

# Digital Camera

## Getting Started

### Appareil photo numérique

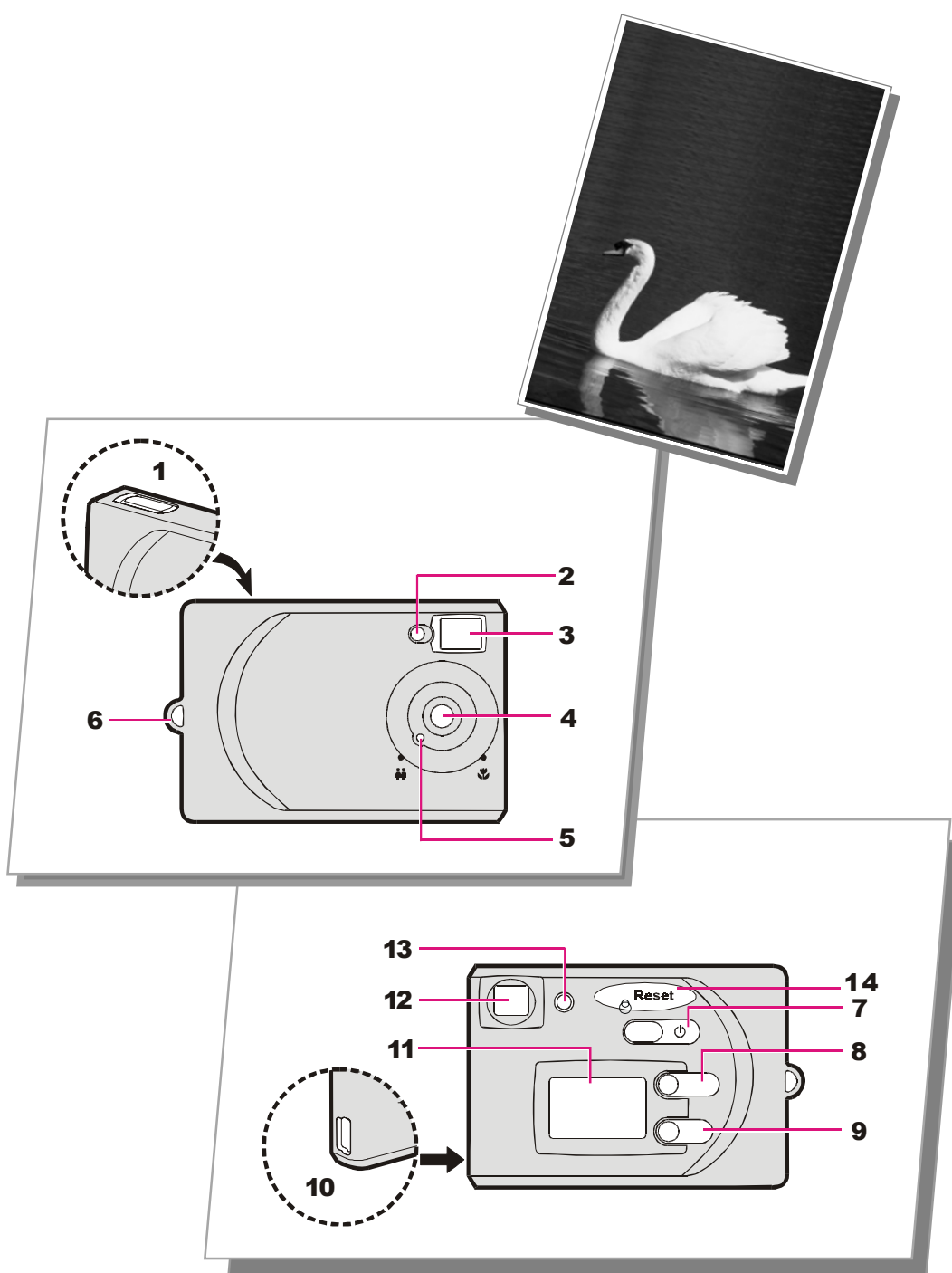
Mise en route

### Fotocamera digitale

Introduzione

### Cámara Digital

Primeros pasos



## English

### Getting to Know Your Digital Camera

- Shutter button:** Press it to capture an image or to confirm the deletion of images.
- Self-timer indicator:** Blinks when the self timer is counting down.
- View finder** (front opening)
- Lens:** Focus range: 70 cm to infinity.  
\* Never place your fingers in front of the lens. As this camera is small and has a separate view finder, one can place his/her fingers over the lens and obscure the view.
- Macro select dial:** Use the macro select dial ("M" icon) only when taking pictures from a distance of 40cm-65cm.  
\* When taking pictures from any other distance, set the dial to the normal focus range ("0" icon).
- Strap attachment opening**
- Power button:** Press it to activate your digital camera. Repeat to turn the camera off.
- Mode button:** Cycles through five states:
  - Fine Solution (2048x1536)
  - by software interpolated.
  - High Solution (1600x1200)
  - Low resolution (640x480)
  - Video Clip: enables you to record a short movie. (320x240 - max.120 sec)
  - Self-timer:The self-timer is set to ten seconds. (1600x1200)
- Delete select button:**
  - Delete the last image
  - Delete all images
- USB port:** Allows you to connect to your computer using the compact USB cable provided in the package.
- LCD:** Displays the settings.
- View finder** (eyepiece)
- Power indicator:** The green LED lights up to indicate the camera is activated.
- Reset**

### a. Recharging Batteries

- When using the camera for the first time, connect USB cable to the camera and a PC to charge batteries. To increase the life of the batteries and to reach full capacity, the first-time charge should be over 3 hours. After first-time use, recharge batteries until Self-timer indicator lights off (takes about 2.5 hours). **Note :** The Self-timer indicator lights in steady red while recharging the batteries, and turns off when fully charged.

- The fully charged batteries can last for 1 hour with continuous use. The standby time is 1 week. When batteries are low, the batteries can only last for 20 hours on standby.

#### Warning:

- When no batteries, all of the stored pictures will be cleared automatically.

- When batteries are low, "0" starts blinking for 5 seconds. then camera will shut off automatically to save power. Load all of the stored pictures immediately to your PC.
- If the camera remains on standby for a long time, immediately load the stored pictures to your PC.

### b. Power On Camera

Press the Power button. The green power indicator lights on.

### c. Taking Pictures

- To take a picture, press the **Shutter** button.

#### To take self-timer picture:

- Press the **Mode** button to select the "S" icon. The self-timer indicator will blink for ten seconds after you press **Shutter**, then takes the picture.

#### To record short movies:

- Press the **Mode** button repeatedly to select the "V" icon ("V" repeatedly lights up in clock-wise direction), and then press **Shutter** ("V" blinks) to start recording. To Stop recording, press the **Shutter** again.

## Français

### Apprendre à connaître votre appareil photo numérique

- Bouton de l'obturateur :** Appuyez sur ce bouton (shutter) pour capturer une image ou confirmer la suppression d'images.
- Indicateur du déclencheur automatique à retardement :** Clignote lorsque le déclencheur automatique à retardement fait le compte à rebours.
- Viseur** (ouverture frontale)
- Objectif :** Echelle de mise au point : de 70 cm à l'infini.  
\* Ne placez jamais vos doigts devant l'objectif. Etant donné que cet appareil est de petite taille et qu'il possède un viseur séparé, il est facile de placer ses doigts sur l'objectif et masquer la vue.
- Molette de sélection macro:** N'utilisez cette molette (icône "M") que pour prendre des photographies à une distance de 40 cm à 65 cm. \* Pour prendre des photos depuis toute autre distance, régler le molette sur l'échelle de mise au point normale (icône "0").
- Ouverture de la languette du boîtier**
- Voyant d'alimentation:** Le voyant lumineux vert s'allumera pour indiquer que l'appareil photo est en marche.
- Bouton Mode :** Navigue entre cinq résolutions possibles.
  - Résolution fine (2048x1536)
  - par interpolation logicielle
  - Haute résolution (1600x1200)
  - Faible résolution (640x480)
  - Clip vidéo: vous permet d'enregistrer un film de courte durée (320 x 240—120 sec maximum).
- Retardateur:** Le déclencheur automatique de retardement est réglé sur dix secondes. (1600x1200)
- Bouton de sélection de suppression :**
  - Efface la dernière image.
  - Efface toutes les images.
- Port USB:** Vous permet de connecter l'appareil à votre ordinateur en utilisant le câble compact USB fourni dans l'emballage.
- ACL:** Affiche les paramètres.
- Viseur** (oculaire)
- Voyant d'alimentation:** Le voyant vert s'allume lorsque l'appareil-photo est activé.
- Réinitialiser**

### a. Rechargement de la batterie

- Si vous utilisez l'appareil-photo pour la première fois, connectez le câble USB à l'appareil-photo et à un PC pour charger la batterie. Pour augmenter la durée de vie de la batterie et la charger à sa capacité maximale, son chargement initial doit durer plus de 3 heures. Après la première utilisation, rechargez la batterie jusqu'à ce que le voyant du retardateur s'éteigne (pendant environ 2h30). **Remarque :** Le voyant du retardateur reste allumé en rouge lors du chargement de la batterie, puis s'éteint une fois le chargement effectué.

- La batterie chargée à son maximum fonctionne 1 heure en continu. La durée en mode veille est de 1 semaine. Lorsque la batterie est faible, elle ne dure que 20 heures seulement en mode veille.

#### Attention:

- S'il n'y a pas de batterie, toutes les photos stockées seront automatiquement effacées.

- Lorsque la batterie est faible, "0" commence à clignoter pendant 5 secondes. Puis l'appareil-photo s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie. Chargez immédiatement toutes les photos stockées dans votre PC.
- Si l'appareil-photo reste en mode veille pendant une période prolongée, chargez immédiatement les photos stockées dans votre PC.

### b. Mise en marche de votre appareil photo

Appuyez sur le bouton de l'alimentation. Le voyant vert s'allume lorsque l'appareil-photo est activé.

### c. Prises de vues

- Pour prendre une photo, appuyez sur le bouton de l'obturateur.

#### Pour prendre une photo à l'aide du retardateur:

- Appuyez sur le bouton de sélection pour choisir l'icône "S". Le voyant du retardateur clignotera pendant 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton de l'obturateur, puis la photo sera prise.

#### Pour enregistrer des films de courte durée:

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton de sélection pour choisir l'icône "V" l'icône s'allume à maintes reprises dans le sens des aiguilles d'une montre), puis appuyez sur le bouton de l'obturateur ("V" clignote) pour démarrer l'enregistrement. Appuyez de nouveau sur le bouton de l'obturateur pour arrêter l'enregistrement.

## Italiano

### Componenti della fotocamera digitale

- Pulsante dell'otturatore:** Premere questo pulsante per scattare una fotografia o per confermare un'eliminazione.
- Indicatore di autoscatto:** Lampeggia quando l'autoscatto sta per scattare.
- Mirino** (apertura anteriore)
- Obiettivo:** Distanza per la messa a fuoco: da 70 cm a infinito. \* Fare attenzione a non mettere le dita davanti all'obiettivo. Poiché questa fotocamera è di piccole dimensioni ed è dotata di un mirino separato, può capitare di appoggiare le dita sull'obiettivo e di oscurare la visuale.
- Disco di selezione macro:** Utilizzare questo disco (icona "M") solo quando si scattano fotografie da una distanza di 40cm-65cm. \* Per qualsiasi altra distanza, impostare il disco sulla messa a fuoco normale (icona "0").
- Passante per la cinghia della fotocamera**
- Interruttore di alimentazione:** Premere questo pulsante per accendere la fotocamera digitale.
- Pulsante della modalità**  
Fa accedere a cinque diverse opzioni:
  - Fine (2048x1536)
  - con l'interpolazione del software
  - Alta (1600x1200)
  - Bassa (640x480)
  - Video Clip: consente di registrare piccoli filmati (320x240 massimo 120 secondi).
- Pulsante di selezione eliminazione:**
  - Elimina l'ultima immagine
  - Elimina tutte le immagini
- Porta USB:** Consente di collegarsi al computer mediante il piccolo cavo USB accluso alla confezione.
- LCD:** Visualizza le impostazioni.
- Mirino** (lente).
- Indicatore di accensione:** La luce verde accesa indica che la macchina fotografica è in funzione.
- Ripristina**

### a. Ricaricare le batterie

- Quando si utilizza la macchina fotografica per la prima volta, collegare la fotocamera al PC tramite il cavo USB per caricare le batterie. Allo scopo di aumentare la durata delle batterie e di ottenere la piena capacità, la prima carica deve durare più di tre ore. Successivamente, tenere in carica le batterie fino a quando l'indicatore di autoscatto si spegne (circa 2 ore e mezza). **Nota:** L'indicatore di autoscatto è acceso e di colore rosso mentre le batterie sono in carica, e si spegne quando diventano completamente cariche.

- Le batterie a piena carica hanno una durata di 1 ora di uso continuo. La durata in standby è di 1 settimana. Quando le batterie sono scariche, la loro durata in standby non supera i 20 ore.

#### Attenzione:

- In mancanza di batterie, tutte le fotografie in memoria verranno automaticamente cancellate.

- Quando le batterie si stanno esaurendo, "0" inizia a lampeggiare per 5 secondi, quindi la fotocamera si spegne automaticamente per risparmiare energia. Scaricare immediatamente sul PC tutte le fotografie in memoria.
- Se la fotocamera dovesse rimanere in standby per lungo tempo, scaricare subito le fotografie in memoria sul PC.

### b. Accensione della fotocamera

Premere il pulsante di accensione. La luce verde accesa indica che la macchina fotografica è in funzione.

### c. Scattare fotografie

- Per scattare una fotografia, premere il pulsante dell'otturatore.

#### Utilizzo dell'autoscatto:

- Premere il pulsante **Modalità** per selezionare l'icona "S" icon. L'indicatore dell'autoscatto lampeggerà per 10 secondi da quando si preme il pulsante dell'otturatore e poi scatterà la fotografia.

#### Registrazione di piccoli filmati:

- Premere il pulsante Modalità più volte per selezionare l'icona "V" ("V" si accenderà ripetutamente in senso orario), quindi premere il pulsante dell'otturatore ("V" lampeggia) per iniziare la registrazione. Per interrompere la registrazione, premere di nuovo il pulsante dell'otturatore.

## Español

### Para familiarizarse con su cámara digital

- Botón del obturador:** Al pulsarlo se captura una imagen o se confirma el borrado de imágenes.
- Indicador del temporizador automático:** Intermite cuando el temporizador automático realiza una cuenta atrás.
- Visor** (abertura frontal)
- Lente:** Distancia focal:70 cm a infinito. \* No ponga nunca los dedos delante de la lente. Como esta cámara es pequeña y tiene un visor aparte, puede ocurrir que se coloquen los dedos sobre la lente y se tape el visor.
- Disco de macroselección:** Utilice el disco de macroselección (icono "M") únicamente cuando vaya a sacar fotografías a una distancia de 40-65 cm. \* Si va a sacar las fotografías desde otra distancia, coloque el disco en la distancia focal normal (icono "0").
- Apertura de la sujeción de la correa**
- Alimentación:** Pulselo para encender la cámara digital.
- Botón de selección de la resolución:** Permite elegir entre tres resoluciones:
  - Resolución fina (2048x1536)
  - Interpolado por software
  - Resolución alta (1600x1200)
  - Resolución baja (640x480)
  - Video: le permite grabar una película corta (320 x 240 máx. 120 seg.).
- Temporizador:**Intermite cuando el temporizador automático realiza una cuenta atrás (1600x1200)
- Puerto USB:** Para conectar la cámara al ordenador mediante el cable USB suministrado en el paquete.
- LCD:** Muestra la configuración.
- Visor** (pieza ocular)
- Indicador de encendido:** El indicador verde se enciende para indicar que la cámara está activada.
- Reinicializar**

### a. Recargar la batería

- Si utiliza la cámara por primera vez, conecte el cable USB a la cámara y a un PC para cargar la batería. Para aumentar la duración de vida de la batería y cargarla hasta su límite máximo, la primera carga debe ser superior a 3 horas. Después de utilizarla por primera vez, recargue la batería hasta que el indicador del temporizador se apague (durante 2h30 aproximadamente). **Nota:** El indicador del temporizador queda encendido en rojo durante la carga de la batería y se apaga una vez completada.
- La batería completamente cargada dura 1 hora en uso continuo. Dura 1 semanas en modo de espera. Si la batería está baja, sólo durará 20 horas en modo de espera.

#### ¡Atención!

- Si no hay batería, todas las fotografías almacenadas se borrarán automáticamente.

- Si la batería está baja, "0" empieza a parpadear durante 5 segundos y la cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía. Cargue inmediatamente todas las fotografías almacenadas en su PC.
- Si la cámara se queda en modo de espera durante un largo periodo, cargue inmediatamente las fotografías almacenadas en su PC.

### b. Encendido de la cámara

Presione el botón de Alimentación. El indicador verde se enciende para indicar que la cámara está activada.

### c. Tomar fotografías

- Para sacar una fotografía, pulse el botón del obturador.

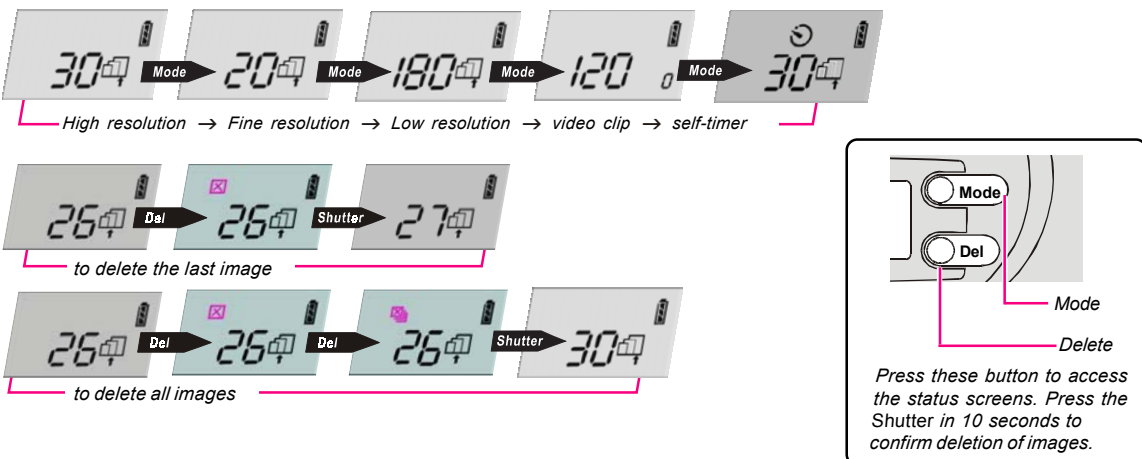
#### Para tomar fotografías con el temporizador:

- Pulse el botón **Modo** para seleccionar el icono "S". El indicador del temporizador parpadeará durante 10 segundos después de haber pulsado el botón del obturador y tomará la fotografía a continuación.

#### Para grabar películas cortas:

- Pulse varias veces el botón **Modo** para seleccionar el icono "V" ("V" se se moverá en el sentido de las agujas del reloj) y pulse el botón del obturador ("V" parpadeará) para iniciar la grabación. Pulselo de nuevo para detener la grabación.

### Buttons for Easier Navigation



### Installing Software

Install the software before connecting this digital camera to your computer. To learn more about the software, please refer to the online help.

### Installing Hardware

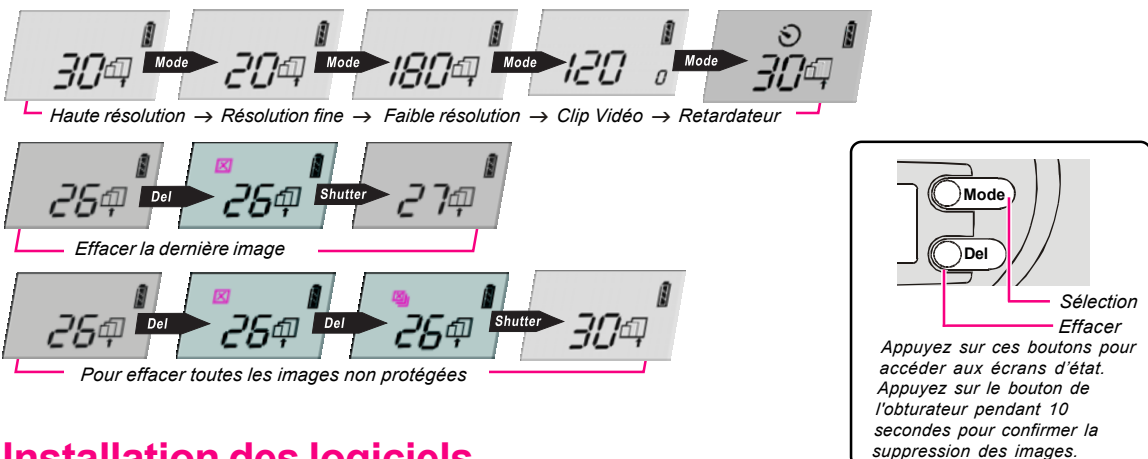
Use the supplied USB cable to connect your digital camera to your computer. Then start the driver software.

### Use It as a PC Camera

This digital camera is compatible with Microsoft's DirectShow® technology. You can use it with Microsoft's NetMeeting to display your own live video or have a video chat with your friends.

Specifications	
Product Type:	Digital Still Camera / Video Camera
Picture Resolution:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) - software interpolated
Image Sensor:	2.0M pixels CMOS sensor
Lens:	Fixed (Macro/Normal)
Focus Range:	f = 9.8 mm Normal 70cm ~ infinity Macro 40cm ~ 65cm
Aperture:	F2.8
Interface:	USB
Shutter Speed:	1/15 ~ 1/4000 second
Resident Memory:	16 MB SDRAM
Self Timer:	10 seconds
Video Frame Rate:	15-20 fps (depends on memory)
Power:	Rechargeable battery inside
Dimensions/Weight:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

### Boutons pour une utilisation simplifiée



### Installation des logiciels

Installez les logiciels avant de connecter cet appareil photo numérique à votre ordinateur. Pour plus d'informations concernant les logiciels, veuillez vous reporter à l'aide en ligne.

### Installation du matériel

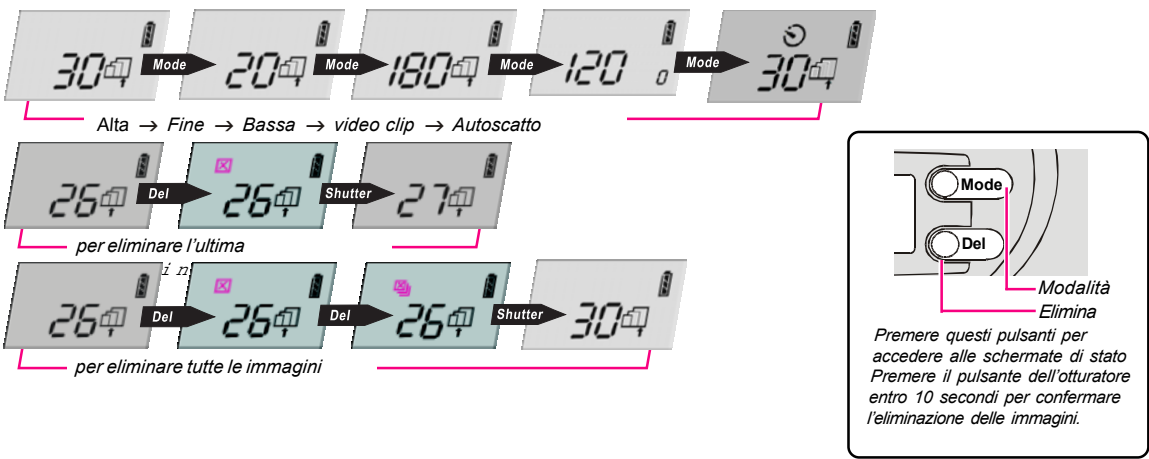
Utilisez le câble USB fourni pour connecter votre appareil photo numérique à votre ordinateur. Puis lancez le logiciel de commande.

### Utilisez-le comme une caméra pour PC

Cet appareil photo numérique est compatible avec la technologie DirectShow® de Microsoft. Vous pouvez l'utiliser avec le programme NetMeeting de Microsoft pour afficher votre propre vidéo live ou pour avoir une conversation vidéo en direct avec vos amis.

Spécifications techniques	
Type de produit :	Appareil photo numérique / Appareil-photo visuel
Résolution de l'image :	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) - par interpolation logicielle
Capteur de l'image :	2,000,000 pixels CMOS avec structure de pixels active
Objectif:	Fixé (macro, normal)
Echelle de mise au point:	f = 9.8 mm Normal 70 cm ~ infini Macro 40 cm ~ 65 cm
Diaphragme:	F2.8
Interface:	USB
Vitesses d'obturation :	1/15 à 1/4000 secondes
Mémoire :	16 MB SDRAM
Retardateur :	10 secondes
Vitesse de trame :	15-20 fps(en fonction de la mémoire disponible)
Alimentation:	Batterie rechargeable à l'intérieur
Dimensions/Poids :	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

### Pulsanti per un uso semplificato



### Installazione del software

Installare il software prima di collegare la fotocamera digitale al computer. Per saperne di più sul software, fare riferimento alla Guida in linea.

### Installazione dell'hardware

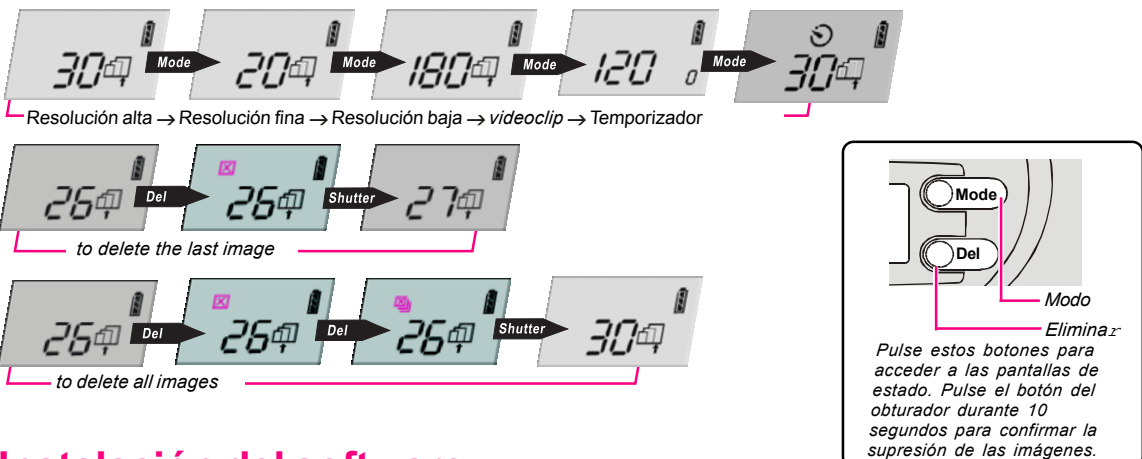
Collegare la fotocamera digitale al computer servendosi del cavo USB fornito. Avviare quindi il software.

### Come una fotocamera per PC

Questa fotocamera digitale è compatibile con la tecnologia DirectShow® di Microsoft. Può essere utilizzata con il programma Microsoft NetMeeting per visualizzare video dal vivo o parlare in videoconferenza con gli amici.

Specifiche	
Tipo di prodotto:	Fotocamera digitale/Video macchina fotografica
Risoluzione:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) - con l'interpolazione del software
Sensore immagini:	2,000,000 pixel CMOS con struttura pixel attiva
Obiettivo:	Fisso (Macro, Normale)
Distanza per la messa a fuoco:	f = 9.8mm Normale 70cm ~ infinito Macro 40cm ~ 65cm
Apertura:	F2.8
Interfaccia:	USB
Velocità dell'otturatore:	1/15 ~ 1/4000 secondi
Memoria interna:	16 MB SDRAM
Spia autoscatto:	10 secondi
Max. velocità fotogrammi:	15-20 fps(dipende dalla memoria)
Alimentazione:	Batteria ricaricabile all'interno
Dimensioni/Peso:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

### Botones para una exploración más fácil



### Instalación del software

Instale el software antes de conectar la cámara digital al ordenador. En la ayuda en pantalla encontrará información sobre el software.

### Instalación del hardware

Utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara digital al ordenador. Hecho esto, inicie el software del controlador.

### Utilicela como una cámara de PC

Esta cámara digital es compatible con la tecnología DirectShow® de Microsoft. Puede emplearla con el programa NetMeeting de Microsoft para ver en pantalla sus propias imágenes en directo o para tener una video-charla con sus amigos.

Características técnicas	
Tipo de producto:	Cámara digital / Cámara de video
Résolucion de la imagen:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) - interpolado por software
Sensor de imágenes:	2,000,000 píxeles CMOS con estructura de píxel activa
Lente:	Fiji (Macro, Normal)
Distancia focal:	Normal 70 cm ~ infinita Macro 40 cm ~ 65 cm
Apertura:	F2.8
Interfaz:	USB
Velocidad del obturador:	1/15 a 1/4000 segundos
Memoria residente:	16 MB SDRAM
Temporizador automático:	10 segundos
Frecuencia de fotogramas:	15-20 fps (según la memoria)
Alimentación:	Batería recargable adentro
Dimensiones/Peso:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 gramos



# Digitale Kamera Einführung

## Digitale camera









Aan de slag

## Câmara digital

Introdução

### Deutsch

#### Lernen Sie Ihre digitale Kamera kennen


- Auslöser:** Bedienen Sie den Auslöser, um ein Bild aufzunehmen oder den Löschvorgang zu bestätigen.
- Anzeige für Selbstauslöser:** Blinkt, wenn der Selbstauslöser aktiviert wurde.
- Sucher** (vordere Öffnung).
- Linse:** Fokusreichweite 70 cm bis unendlich. \* Achten Sie darauf, die Linse niemals mit Ihren Fingern zu verdecken. Da das Gerät klein ist und einen separaten Sucher hat, kann es leicht passieren, dass man mit den Fingern die Linse verdunkelt.
- Makroauswahl-Drehknopf:** Die Makroauswahl-Drehknopf (Symbol ) dient zur Aufnahme von Motiven auf kurzer Entfernung (40-65cm). \* Wenn Sie Bilder aus normaler Distanz aufnehmen, stellen Sie diese Makroauswahl-Drehknopf auf den normalen Fokusbereich (Symbol )
- Öse für Tragelasche**
- Netzschalter:** Betätigen Sie diesen Schalter, um die Kamera einzuschalten.
- Modustaste:** Wählt nacheinander folgende Auflosungen aus:
  -  Fein (2048x1536)
  -  durch Software Interpolation  Hoch (1600x1200)
  -  Niedrig (640x480)
- Video Clip:** ermöglicht Ihnen die Aufnahme eines kurzen Films (320 x 240 max. 120 s)
- Selbstauslöser:** Der Selbstauslöser ist auf zehn Sekunden eingestellt. (1600x1200)
- Lösch-Auswahl taste:**
  -  Letztes Bild löschen
  -  Alle Bilder löschen
- USB-Anschluss:** Zum Verbinden der Kamera über das mitgelieferte USB-Kabel mit Ihrem Computer.
- LCD-Anzeige:** Zeigt die jeweiligen Einstellungen an.
- Sucher** (Augenstück)
- Betriebsanzeige:** Die grüne LED-Anzeige leuchtet, wenn die Kamera an ist.
- Reset**

#### a. Batterien aufladen

- Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal benutzen, verbinden Sie das USB-Kabel mit der Kamera und einem PC, um die Batterien aufzuladen. Um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen und Ihre volle Leistung auszunutzen, sollte die Ladedauer beim ersten Aufladen 3 Stunden überschreiten. Nach der ersten Nutzung, laden Sie die Batterien solange, bis die Anzeige für den Selbstauslöser ausgeht (dauert etwa 2,5 Stunden). Hinweis: Die Anzeige für den Selbstauslöser leuchtet während des Aufladens der Batterien stetig rot und geht aus, wenn die Batterien vollkommen aufgeladen sind.
- Vollständig aufgeladene Batterien gewährleisten eine Nutzungsdauer von 1 Stunde. Im Standby-Betrieb überdauern sie 1 Woche. Wenn die Batterieladung bereits niedrig ist, so hält der Standby-Modus etwa 20 Stunden lang.

Achtung:

- Entfernen Sie die Batterien oder sind die Batterien leer, werden alle gespeicherten Bilder automatisch gelöscht.

- Bei niedriger Batterieladung blinkt das Symbol  5 Sekunden lang. Danach schaltet sich die Kamera automatisch aus, um Strom zu sparen. Laden Sie alle gespeicherten Bilder sofort auf Ihren PC.

- Bleibt die Kamera über längere Zeit im Standby-Modus, so laden Sie die Bilder sofort auf Ihren PC.


#### b. Kamera einschalten

Betätigen Sie den Netzschalter. Und die Betriebsanzeige leuchtet grün.



#### c. Fotografieren

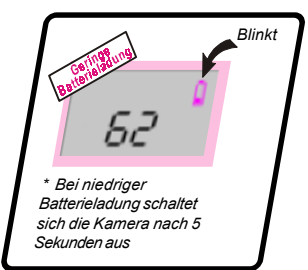
- Betätigen Sie den Auslöser, um ein Foto aufzunehmen.

Bilder mit dem Selbstauslöser aufnehmen:

- Drücken Sie die Taste **Mode** und wählen Sie das Symbol . Nachdem Sie den Auslöser gedrückt haben, blinkt die Anzeige für den Selbstauslöser 10 Sekunden lang und nimmt dann das Foto auf.








Kurze Filme aufnehmen:

- Drücken Sie wiederholt die Taste **Mode**, um das Symbol  auszuwählen ( leuchtet wiederholt im Uhrzeigersinn), und drücken Sie dann den Auslöser, um die Aufnahme zu beginnen. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie den Auslöser erneut.



### Nederlands

#### Kennismaken met uw digitale camera


- Sluiterknop:** Druk op deze knop om een beeld vast te leggen of om het wissen van beelden te bevestigen.
- Zelfontspannerindicator:** Knippert als de zelfontspanner afteit.
- Zoeker** (opening voorad).
- Lens:** Brandpuntinstelling: 70 cm tot oneindig. \* Plaats uw vingers nooit voor de lens. Aangezien dit een kleine camera is met een afzonderlijke zoeker, kunt u uw vingers over de lens plaatsen en het beeld verduisteren.
- Selectieknop Macro:** Gebruik de selectieknop Macro (pictogram ) enkel als u foto's neemt op een afstand van 40 cm-65 cm. \* Als u foto's neemt op andere afstanden, stelt u de knop in op de normale brandpuntinstelling (pictogram )
- Opening om het riempje te bevestigen**
- Aan-/uit-knop:** Druk hierop om uw digitale camera in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om de camera uit te schakelen.
- Modusknop:** Bladert door vijf modi:
  -  Fijne resolutie (2048x1536)
  -  Hoge resolutie (1600x1200)
  -  Lage resolutie (640x480)
- Videoclip:** biedt u de mogelijkheid om een kortfilm op te nemen. (320x240)
- Zelfontspanner:** De zelfontspanner is ingesteld op tien seconden. (1600x1200)
- Selectieknop Wissen:**
  -  Het laatste beeld wissen
  -  Alle beelden wissen
- USB-poort:** Biedt u de mogelijkheid om de camera aan te sluiten op uw computer met de compacte USB-kabel die meegeleverd wordt in het pakket.
- LCD:** Beeldt de instellingen af.
- Zoeker** (oculair)
- Aan-/uit-indicator:** Het groene lampje brandt om aan te geven dat de camera ingeschakeld is.
- Reset-knop**

#### a. Batterijen herladen

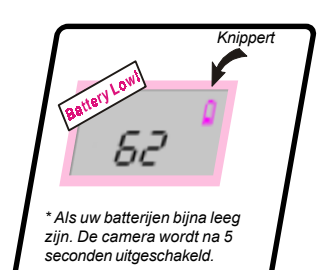
- Als u de camera voor het eerst gebruikt, sluit u de USB-kabel aan op de camera en een PC om de batterijen te laden. Om de levensduur van de batterijen te verlengen en een maximale capaciteit te bereiken, dient u de batterijen de eerste keer meer dan 3 uur te laden. Na het eerste gebruik herlaadt u de batterijen tot de Zelfontspannerindicator niet meer brandt (duurt ongeveer 2,5 uur). **Opmerking:** De Zelfontspannerindicator is niet rood terwijl de batterijen herladen worden. Als de batterijen volledig geladen zijn, brandt de indicator niet meer.
- Als de batterijen volledig geladen zijn, kunt u de camera 1 uur onophoudelijk gebruiken. De standby-tijd bedraagt 1 week. Als het batterijvermogen laag is, kunnen de batterijen slechts 20 uur meegaan in standby.

Waarschuwing:

- Als er geen batterijen geplaatst zijn, worden alle opgeslagen foto's automatisch gewist.

- Als het batterijvermogen laag is, begint  5 seconden te knipperen. De camera wordt dan automatisch uitgeschakeld om energie te besparen. Laad alle opgeslagen beelden onmiddellijk op uw PC.

- Als de camera lange tijd in standby blijft, laadt u onmiddellijk de opgeslagen beelden op uw PC.



#### b. De camera aanzetten

Druk op de Aan-/uit-knop. De groene Aan-/uit-indicator brandt.

#### c. Foto's maken

- Om een foto te maken, drukt u op de **Sluiterknop**.

Om foto's te maken met de zelfontspanner:











- Druk op de **Modusknop** om het pictogram  te selecteren. De zelfontspannerindicator knippert gedurende tien seconden nadat u op de **Sluiter** hebt gedrukt. Daarna wordt de foto gemaakt.

Om kortfilms op te nemen:

- Druk meermalen op de **Modusknop** om het pictogram  te selecteren ( licht herhaaldelijk op in wijzerzin), en druk dan op de **Sluiter** ( knippert) om op te nemen. Om het opnemen te stoppen, drukt u opnieuw op de **Sluiter**.

### Protuguês

#### Funcionamento da câmara digital


- Botão do obturador:** Prima este botão para capturar uma imagem ou para confirmar a eliminação.
- Indicador do temporizador automático:** Pisca quando o temporizador automático está em contagem decrescente.
- Visor** (abertura da parte da frente)
- Lente:** Variação da focagem: entre 70 cm e o infinito. \*Não coloque os dedos na lente. Como esta câmara é pequena e tem um visor independente, o utilizador pode colocar os dedos sobre a lente e assim tapar a vista.
- Disco para selecção macro:** Utilize o disco para selecção macro (ícone ) apenas quando tirar fotografias a partir de uma distância compreendida entre 40 cm e 65 cm. \* Quando tirar fotografias a partir de outra distância, defina o marcador para a variação normal de focagem (ícone )
- Abertura para a correia**
- Botão de alimentação:** Prima este botão para activar a câmara digital. Volte a premir este botão para desligar a câmara.
- Botão do modo:** Os estados possíveis são cinco:
  -  Resolução detalhada (2048x1536)
  -  por software interpolado.
  -  Alta resolução (1600x1200)
  -  Resolução baixa (640x480)
  -  Clip de vídeo: permite gravar um filme de curta duração. (320x240)
  -  Temporizador automático: O temporizador automático está definido para dez segundos. (1600x1200)
- Botão para eliminação da selecção:**
  -  Elimina a última imagem.
  -  Elimina todas as imagens.
- Porta USB:** permite ligar o computador com a utilização de um cabo USB incluído na embalagem.
- LCD:** Apresenta as definições.
- Visor** (oculair)
- Indicador de alimentação:** O LED verde acende para indicar que a câmara está activada.
- Botão Reset**

#### a. Recargar as baterias

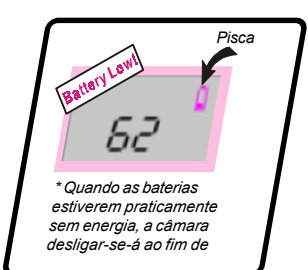
- Quando utilizar a câmara pela primeira vez, ligue o cabo USB à câmara e a um PC para carregar as baterias. Para aumentar o tempo de vida útil das baterias e para carregar as baterias totalmente, a primeira recarga deverá ser superior a 3 horas. Depois de utilizar as baterias pela primeira vez, recarregue as baterias até o indicador do temporizador automático desligar (demora mais do que 2 horas e meia). **Nota:** O indicador do temporizador automático fica vermelho constante, enquanto é realizada a recarga das baterias e apaga-se quando as baterias estão totalmente carregadas.
- As baterias totalmente carregadas estão operacionais durante 1 hora com utilização contínua. O tempo de espera é de 1 semana. Quando as baterias estão fracas, estas só estão operacionais durante 20 horas em modo de espera.

Aviso:

- Com as baterias sem energia, todas as fotografias guardadas serão limpas automaticamente.

- Quando as baterias estão fracas,  começa a piscar durante 5 segundos. A seguir, a câmara desliga-se automaticamente para poupar energia. Carregue imediatamente todas as fotografias guardadas no PC.

- Se a câmara permanecer no modo de espera durante muito tempo, carregue imediatamente as fotografias guardadas no PC.




#### b. Ligar a câmara

- Prima o botão de alimentação. O indicador de alimentação verde acende-se.
- Depois da câmara estar ligada, prima o botão **Reset** para utilizar a câmara.
- Se o LCD da câmara ficar bloqueado durante a utilização da câmara, prima primeiro o botão **Reset** antes de utilizar a câmara. (As fotografias guardadas previamente não serão eliminadas.)




#### c. Tirar fotografias

- Para tirar uma fotografia, prima o botão **Shutter**.

Para tirar uma fotografia com o temporizador automático:











- Prima o botão **Mode** para seleccionar o ícone . O indicador do temporizador automático pisca durante dez segundos depois de premir o botão **Shutter** e, de seguida, tira a fotografia.

Para gravar filmes de curta duração:

- Prima o botão **Mode** diversas vezes para seleccionar o ícone  ( acende diversas vezes na direcção dos ponteiros do relógio) e, de seguida, prima o botão **Shutter** ( pisca) para iniciar a gravação. Para parar a gravação, volte a premir o botão **Shutter**.

### Dansk

#### Oversigt over digitalkameraets knapper og funktioner


- Lukkerknep:** Tryk på knappen for at tage et billede eller for at bekræfte sletning af billeder.
- Indikator for selvudløser:** Blinker, når selvudløseren tæller ned.
- Viewfinder** (på forsiden)
- Linse:** Fokuseringsområde: 70 cm til uendeligt. \* Hold ikke fingrene foran linsen. Da kameraet er lille og har en separat søger, kan man komme til at placere fingrene foran linsen og blokere for synsfeltet.
- Makrodrejeknap:** Makrodrejeknappen (ikonet ) skal kun bruges, når der tages billeder i en afstand på 40-65 cm. \* Når der tages billeder fra andre afstande, skal drejeknappen indstilles til det normale fokuseringsområde (ikonet )
- Hul til rempåsætning**
- Tænd/sluk-knap:** Tryk på knappen for aktivere digitalkameraet. Tryk igen for at slukke kameraet.
- Funktionsknep (Mode):** Skifter mellem fem forskellige funktioner:
  -  Fin opløsning (2048x1536)
  -  - softwareinterpoleret.
  -  Høj opløsning (1600x1200)
  -  Lav opløsning (640x480)
  -  Videoklip: bruges til at optage en kort film (320x240).
  -  Selvudløser: Selvudløseren er indstillet til 10 sekunder (1600x1200).
- Sletteknep:**
  -  Slet det sidste billede
  -  Slet alle billeder
- USB-port:** Bruges til at tilslutte kameraet til din computer med den medfølgende kompakte USB-ledning.
- LCD-display:** Her vises indstillingerne.
- Viewfinder** (okular)
- Strømindikator:** Den grønne lampe lyser, når kameraet er tændt.
- Nulstillingsknep**

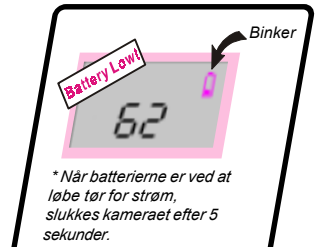
#### a. Genopladning af batterier

- Ved brug af kameraet første gang skal det tilsluttes en pc med USB-ledningen for at oplade batterierne. For at øge batteriernes levetid og for at oplade dem til fuld kapacitet skal de oplades i mere end 3 timer ved første opladning. Ved næste opladning skal batterierne genoplades, indtil indikatoren for selvudløseren slukkes (efter ca. 2,5 time). **Bemærk:** Indikatoren for selvudløseren lyser konstant rødt under opladningen af batterierne og slukkes, når batterierne er helt opladet.
- Ved fuld opladning har batterierne strøm til 1 times uafbrudt brug i standby holder strømmen 1 uge. Når batteristrømmen er svag, er der kun strøm til 20 time i standby.

Advarsel:

- Når der ikke er batterier i kameraet, slettes alle gemte billeder automatisk.

- Når batteristrømmen er svag, begynder  at blinke i 5 sekunder, hvorefter kameraet slukkes automatisk for at spare på strømmen. Overfor straks alle gemte billeder til pc'en.




#### b. Tænd kameraet

Tryk på tænd/sluk-knappen. Den grønne strømindikator tændes.




#### c. Billedtagning

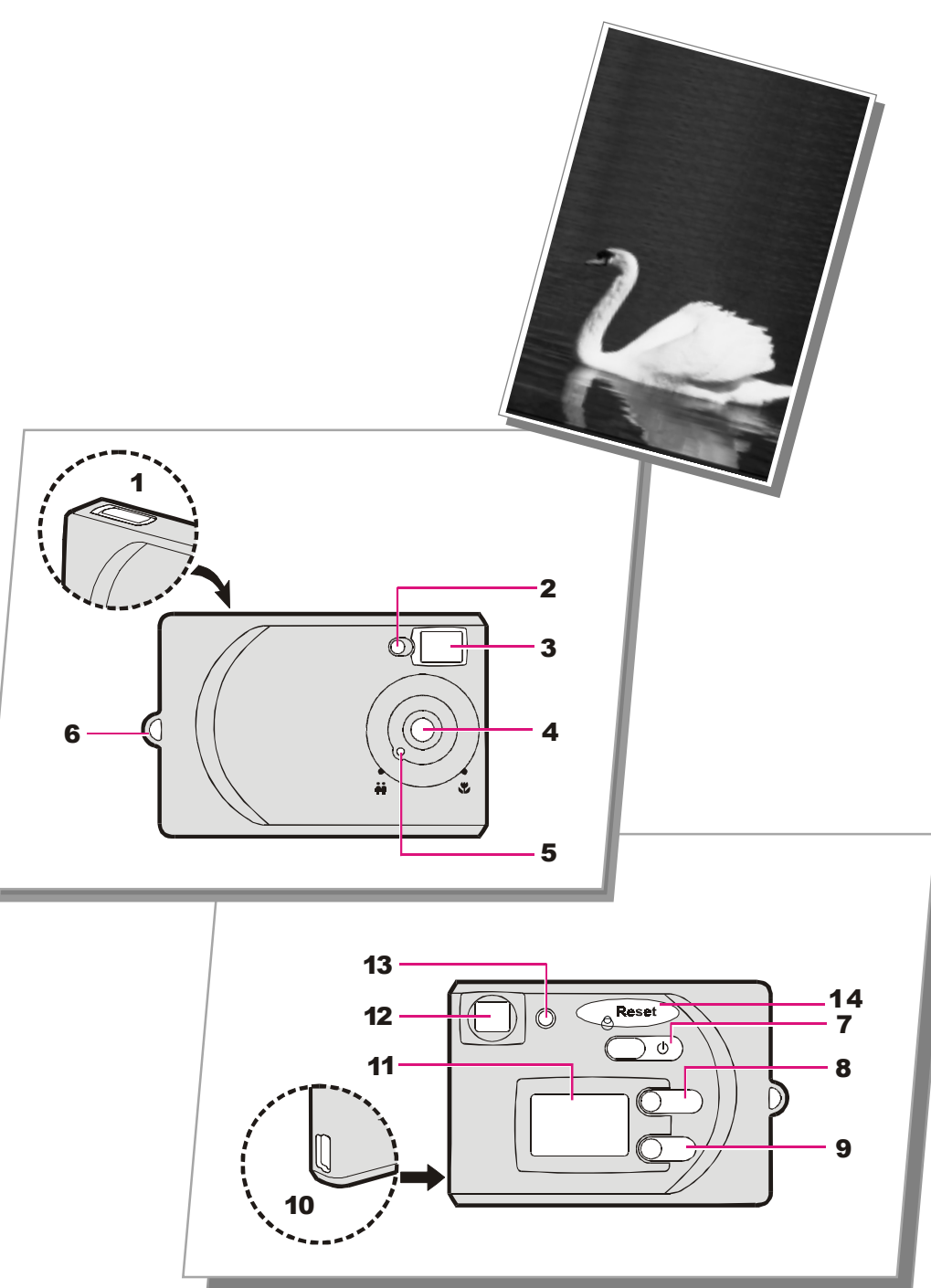
- Tryk på **lukker-knappen** for at tage et billede.

Sådan tager du billeder med selvudløseren:

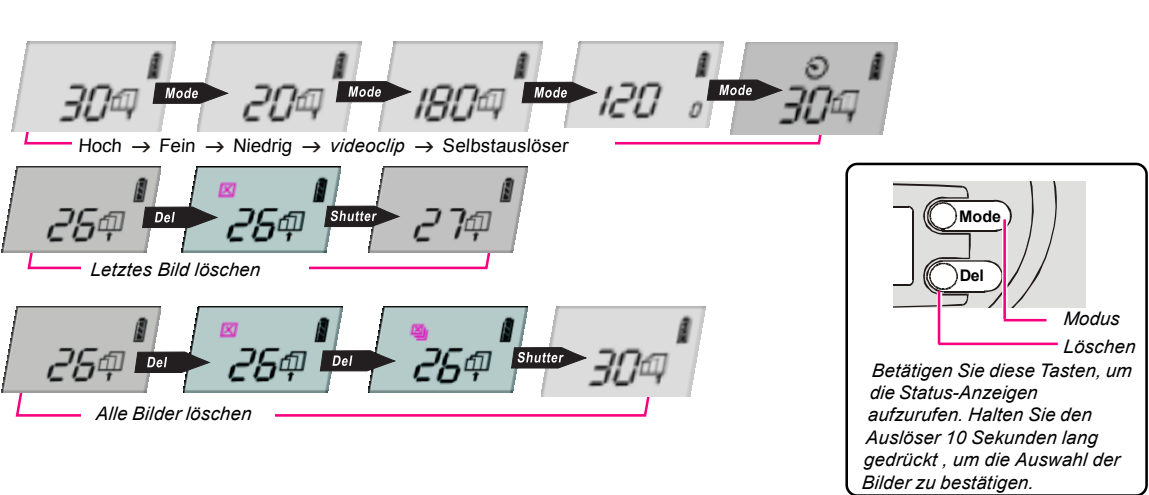
- Tryk på funktionsknappen **Mode** for at vælge ikonet . Indikatoren for selvudløseren blinker i 10 sekunder, efter at du har trykket på **lukker-knappen**, hvorefter billedet tages.

Sådan optager du korte film:

- Tryk på funktionsknappen **Mode** gentagne gange for at vælge ikonet  ( lyser op gentagne gange i retning med uret), og tryk derefter på **lukkeren** ( blinker) for at starte optagelsen. Optagelsen stoppes ved at trykke på **lukkeren** igen.



#### Zur leichteren Bedienung Ihrer Kamera



#### Software installieren

Installieren Sie die Software, bevor Sie die Digitalkamera mit Ihrem Computer verbinden. Informationen zur Software finden Sie in der Online-Hilfe.

#### Hardware installieren

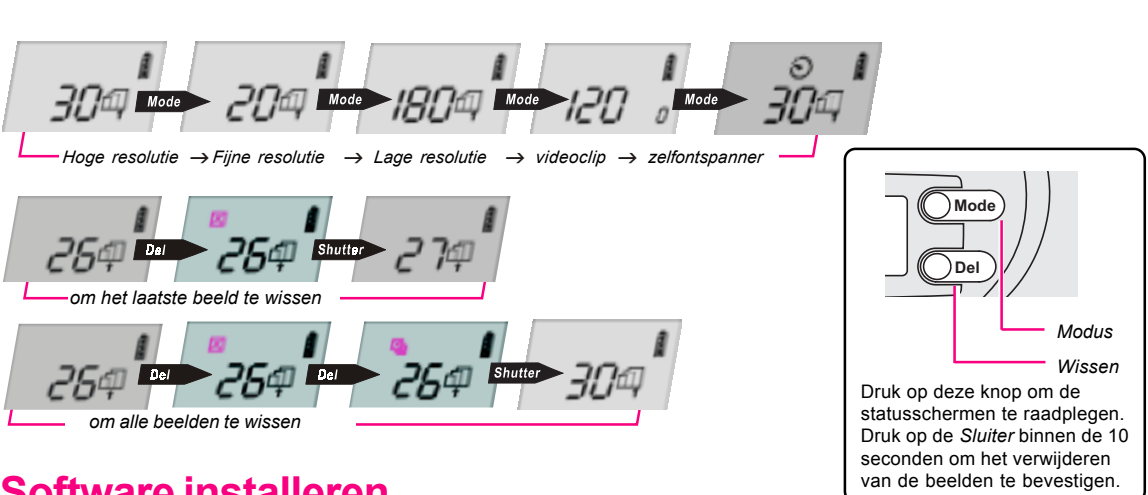
Benutzen Sie die mitgelieferte USB-Kabel, um Ihre digitale Kamera mit Ihrem Computer zu verbinden. Starten Sie dann die Treiber-Software.

#### Als PC-Kamera nutzen

Diese Digitalkamera ist kompatibel mit Microsoft DirectShow®. Sie können sie mit den NetMeeting nutzen, um Ihr eigenes Video abzuspielen oder um per Video mit Ihren Freunden zu chatten.

Technische Daten	
Produkt:	Digitale Kamera / Videokamera
PC-Kamera	
Bildauflosung:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA)
Bildsensor:	2048 x 1536 (OXGA) - durch Softwareinterpolation
Bildsensor:	2.000.000 Bildpunkte CMOS
Linse:	Fast (Makro/Normal)
F = 9,8 mm	
Fokusrreichweite:	Normal 70cm bis unendlich, Makro 40cm - 65cm
Blende:	F2,8
Schnittstelle:	USB
Belichtungszeit:	1/15 - 1/4000 Sekunde
Systemeigener Speicher:	16 MB SDRAM
Selbstauslöse	10 Sekunden
Bildaufnahmefrequenz:	15-20 fps (speicherabhängig)
Stromzufuhr	Nachladbare batterie nach innen
Abmessungen/Gewicht:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 Gramm

#### Knoppen om gemakkelijker te navigeren



#### Software installeren

Installeer de software voordat u deze digitale camera aansluit op uw computer. Voor meer informatie over de software verwijzen we naar de online help.

#### Hardware installeren

Gebruik de meegeleverde USB-kabel om uw digitale camera aan te sluiten op uw computer. Start dan de stuurprogramma'software.

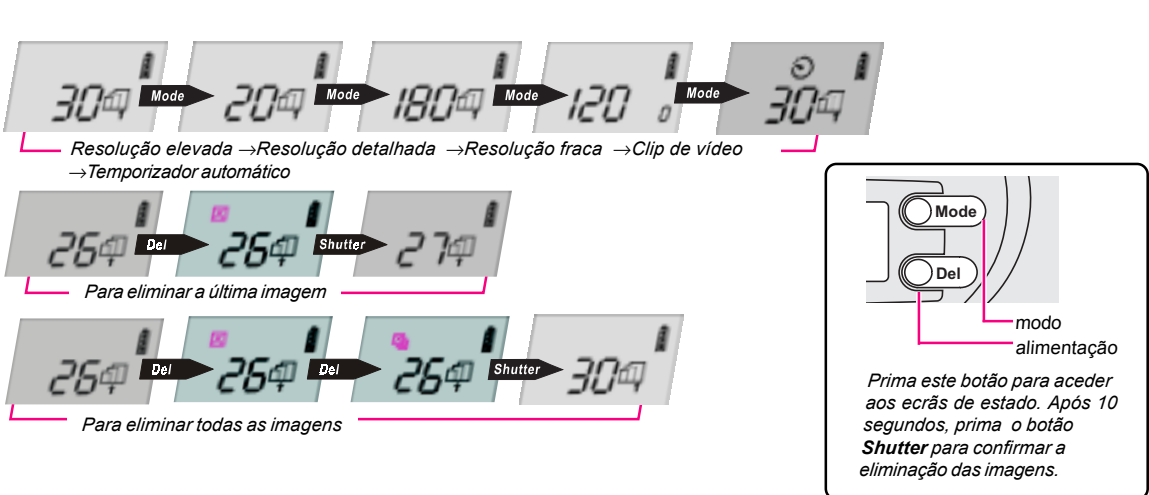
#### Uw camera gebruiken als een PC-camera

Deze digitale camera is compatibel met Microsoft's DirectShow®-technologie. U kunt de camera gebruiken in combinatie met Microsoft's NetMeeting om uw eigen live video af te spelen of een videochat te voeren met uw vrienden.

#### Características técnicas

voortbrengsel type:	digital toestel / Video Toestel
PC Toestel	
Resolutie:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA)
2048 x 1536 (OXGA) - SW-interpolatie	
Beldsensor:	2.0M-pixels CMOS-sensor
Lens:	Vast (Macro/Normal)
f = 9,8 mm	
haard verspreidingsgebied:	normal 70cm - oneindigheid
Makro 40cm - 65cm	
Lensoopeningsratio:	F2,8
Interface:	USB
sluiter vaart:	1/15 - 1/4000 seconden
inern Geheugen:	16 MB SDRAM
Zelfontspanner:	10 seconden
Live video:	15-20 fps
Stroomvoorziening	Batterijen herladen
Almetingen/Gewicht:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

#### Botões para uma navegação mais fácil



#### Instalar o software

Instale o software antes de ligar esta câmara digital ao computador. Para mais informações acerca do software, consulte a ajuda online.

#### Instalar o hardware

Utilize o cabo USB fornecido para ligar a câmara digital ao computador. A seguir, o software do controlador inicia.

#### Utilizar o dispositivo com uma câmara compatível com PC

Esta câmara digital é compatível com a tecnologia Microsoft's DirectShow®. Pode utilizar esta tecnologia juntamente com o NetMeeting da Microsoft para visualizar vídeos em tempo real ou para conversar com os seus amigos.

#### Especificações

Produto tipo:	Câmara digital / vídeo câmara
PC câmara	
Resolução:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA)
2048 x 1536 (OXGA) - interpolação	
Sensor da imagem:	Sensor a 2.0M CMOS
Objectiva:	Fixo (Macro/Normal)
f = 9,8 mm	
Foco alcance:	vulgar 70cm - infinitidade
Makro 40cm - 65cm	
Velocidade de abertura:	F2,8
Interface:	USB
velocidade de velocidade:	1/15 - 1/4000 second
Memória interna:	16 MB SDRAM
Temporizador automático:	10 segundos
Vídeo em tempo real:	15-20 fps
Alimentação:	Recarregar as baterias
Dimensões/Peso:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

#### Specifikationer

Produkttype:	Digitalt stillkamera/Videokamera
PC-kamera	
Billedopløsning:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA)
2048 x 1536 (OXGA) - softwareinterpoleret	
Billedføler:	2,0M pixel CMOS-føler
Linse:	Fast (makro/normal) f = 9,8 mm
Fokuseringsområde:	Normal 70 cm til uendeligt
Makro 40-65 cm	
Abning:	F2,8
Interface:	USB
Lukkerhastighed:	1/15 - 1/4000 sekund
Resident hukommelse:	16 MB SDRAM
Selvudløser:	10 sekunder
Videobilledhastighed:	15-20 billeder pr. sekund
Strømforsel:	Internt, genopladeligt batteri
Dimensioner/vægt:	69 mm x 47 mm x 11 mm / 40 g



# Digitaalkamera

## Introduktion

### Digitaalkamera

Komma igång

### Dijital Fotoğraf Makinesi

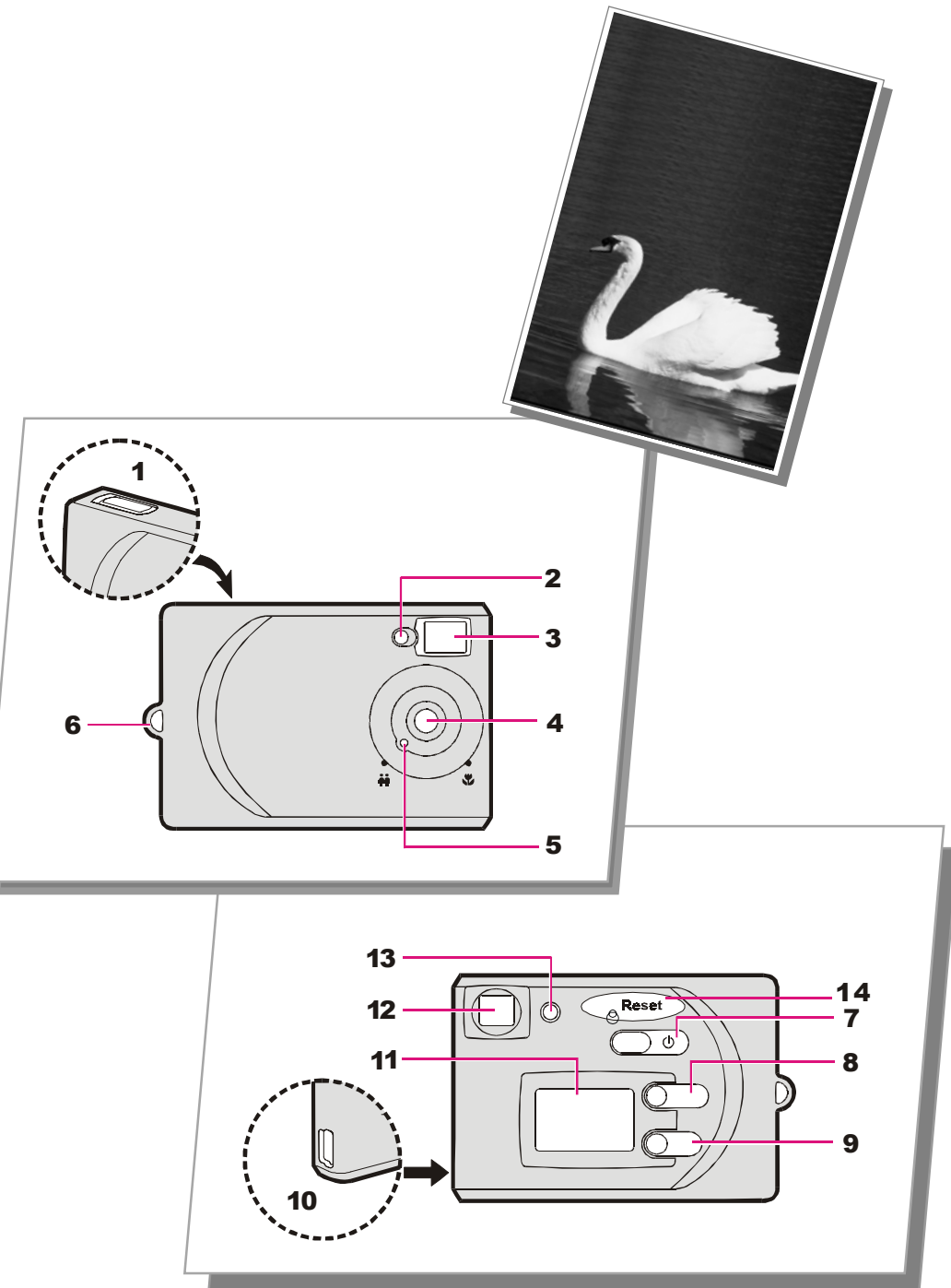
Başlarken

### Kamera cyfrowa

Wprowadzenie









### Ψηφιακή Φωτογραφική Μηχανή

Εισαγωγή



## Svenska


### Lär känna din digitaalkamera

- Avtryckarknapp:** Tryck på den för att ta en bild eller för att bekräfta borttagning av bilder.
- Indikator för självutlösaren:** Blinkar när självutlösaren räknar ned.
- Sökare** (öppning framåt)
- Lins:** Fokuseringsområde: 70 cm till oändligt.
- Väljarratt för makro:** Använd bara väljarratten för makro (ikonen ) när du tar bilder från ett avstånd på 40cm-65cm. \* När du tar bilder från annat avstånd ställer du in ratten på det normala fokuseringsområdet (ikonen ) .
- Ögla för fäststättning av rem**
- Strömbrytare:** Tryck på den för att aktivera digitaalkameran. Upprepa för att stänga av kameran.
- Lägesknapp:** Växlar mellan fem lägen:  Fin upplösning (2048x1536)  Hög upplösning (1600x1200)  Låg upplösning (640x480)  Videoklipp: ger dig möjligheten att spela in en kort film. (320x240)
- Lens:** Odak aralığı: 70 cm'den sonsuza. \* Parmaklarınıza asla lensin önüne koymayın. Bu fotoğraf makinesi küçük ve ayrı bir vizöre sahip olduğundan, kullanan kişi parmaklarını lensin üzerine koyarak görüntüyü karartabilir.
- Väljarratt för borttagning:**  Ta bort den senaste bilden  Ta bort alla bilder
- USB-port:** Ger dig möjligheten att ansluta till din dator med hjälp av den kompakta USB-kabeln som medföljer paketet.
- LCD:** Visar inställningarna.
- Sökare** (okular)
- Strömindikator:** Den gröna lampan tänds för att visa att kameran är aktiverad.
- Aterställningsknapp**

### a. Så här gör du för att ladda batterierna

- Första gången du använder kameran ansluter du USB-kabeln till kameran och datorn för att ladda batterierna. För att förlänga batteriernas livslängd och för att uppnå full kapacitet bör du ladda under mer än 3 timmar första gången. Efter användning första gången, ladda batterierna tills indikatorlampan för självutlösaren släcks (tar ca 2,5 timmar). **Observera:** Indikatorlampan för självutlösaren lyser rött när batterierna laddas och släcks när de är fulladdade.
- Fulladdade batterier kan räcka 1 timme under kontinuerlig användning. I viloläge räcker de 1 vecka. När batterierna är svaga klickar de bara 20 timmar i viloläge.

#### Varning:

- Utan batterier kommer alla lagrade bilder att rensas bort automatiskt.
- När batterierna är svaga börjar  att blinka under 5 sekunder. Därefter stängs kameran av automatiskt för att spara ström. Ladda omedelbart alla lagrade bilder till din dator.
- Om kameran lämnas i viloläge under en längre tid bör du omedelbart ladda alla lagrade bilder till din dator.


### b. Kamerans strömbrytare

Tryck på strömbrytarknappen. Strömindikatorn lyser grönt.




### c. Så här gör du för att ta bilder

- Om du vill ta en bild trycker du på **avtryckarknappen**.

Så här gör du för att ta bilder med självutlösaren:





- Tryck på **lägesknappen** för att välja ikonen . Indikatorn för självutlösaren kommer att blinka under tio sekunder efter att du har tryckt på **avtryckaren** och därefter tas bilden.

Så här gör du för att spela in en kort film:

- Tryck på **lägesknappen** flera gånger för att välja ikonen  () tänds flera gånger i riktning medurs). Tryck därefter på **avtryckaren** () blinkar) för att påbörja inspelningen. Tryck en gång till på **avtryckaren** för att stoppa inspelningen.

## Türkçe


### Dijital Fotoğraf Makinemizi Tanıyalım

- Deklanşör düğmesi:** Bir resim çekmek ya da resimlerin silinmesini onaylamak için bu düğmeye basın.
- Kendinden zamanlayıcı göstergesi:** Kendinden zamanlayıcı geri sayım yaparken yanıp söner.
- Vizör** (ön açıklık)
- Lens:** Odak aralığı: 70 cm'den sonsuza. \* Parmaklarınıza asla lensin önüne koymayın. Bu fotoğraf makinesi küçük ve ayrı bir vizöre sahip olduğundan, kullanan kişi parmaklarını lensin üzerine koyarak görüntüyü karartabilir.
- Makro seçim kadranı:** Makro seçim kadranını () sadece 40cm-65cm mesafedene resim çekeken kullanın. \* Diğer bir mesafedene resim çekeken, kadranı normal odak aralığına () ikonu) ayarlayın.
- Kayıp bağlantı açıklığı**
- Güç düğmesi:** Dijital fotoğraf makinenizi açmak için bu düğmeye basın. Makineyi kapatmak için tekrar basın.
- Mod düğmesi:** beş durumda çıkarır:  İnce çözünürlük (2048x1536)  Yazılım enterpolasyonu ile.  Yüksek çözünürlük (1600x1200)  Düşük çözünürlük (640x480)  Video Klip: kısa bir film çekmenize olanak sağlar. (320x240)
- Kendinden zamanlayıcı:** Kendinden zamanlayıcı 10 saniyeye ayarlanır. (1600x1200)
- Silme seçim düğmesi:**  Son görüntüyü siler  Tüm görüntüleri siler
- USB portu:** Ambalajda bulunan kompakt USB kablusunun kullanılarak bilgisayarınıza bağlanmanıza olanak sağlar.
- LCD:** Ayarları gösterir.
- Vizör** (göz kısmı)
- Güç göstergesi:** Yeşil LED ışığı, makinenin devrede olduğunu belirtmek için yanar.
- Sıfırlama Düğmesi**

### a.Pillerin Şarj Edilmesi

- Fotoğraf makinesini ilk kez kullanırken, pilleri şarj etmek için USB kablusunu fotoğraf makinesine ve bir PC'ye bağlayın. Pillerin ömrünü uzatmak ve tam kapasiteye ulaşmak için, ilk şarj süresi 3 saatın üzerinde olmalıdır. İlk kullanımdan sonra, Kendinden-zamanlayıcı göstergesi sönmeye dek pilleri şarj edin (yaklaşık 2,5 saat sürer). **Not:** Kendinden-zamanlayıcı göstergesi piller şarj edilirken sürekli kırmızı renkte yanar, piller tam şarj olduğunda ise söner.
- Tam şarj edilmiş piller, makine sürekli kullanıldığında 1 saat dayanır. Bekleme süresi 1 haftadır. Piller zayıfladıklarında, bekleme durumunda sadece 20 saat dayanabilirler.

#### Uyarı:

- Makinede pil olmadığında, kaydedilmiş resimlerin hepsi otomatik olarak silinir.
- Piller zayıf olduğunda,  5 saniye süreyle yanıp söner. Daha sonra, güç tasarrufu yapmak için makine otomatik olarak kapanır. Kaydedilmiş resimlerin hepsini derhal PC'ye yükleyin.
- Eğer makine uzun süre bekleme durumunda kalırsa, kaydedilmiş resimleri derhal PC'ye yükleyin.


### b.Makinenin Açılması

Güç düğmesine basınız. Yeşil güç göstergesi yanar.




### c.Fotoğraf Çekme

- Resim çekmek için, **Deklanşör** düğmesine basın.

**Kendinden zamanlayıcı ile resim çekme:**

-  ikonunu seçmek için **Mod** düğmesine basın. Kendinden zamanlayıcı göstergesi, **Deklanşör** düğmesine basıldıktan sonra on saniye yanıp sönmeye ve resim çekilecektir.

**Kısa filmlerin kaydedilmesi:**

-  ikonunu seçmek için **Mod** düğmesine arka arkaya basın ( saat yönünde arka arkaya yanar), sonra kaydetmeye başlamak için **Deklanşör** düğmesine basın ( yanıp söner). Kaydı durdurmak için, **Deklanşör** düğmesine tekrar basın.

## Kolay Kullanım Düğmeleri



### Yazılımın Kurulması

Bu dijital fotoğraf makinesini bilgisayarınıza bağlamadan önce yazılımı kurun. Yazılım hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen online yardıma bakın.

### Donanımın Kurulması

Dijital fotoğraf makinenizi bilgisayarınıza bağlamak için birlikte verilen USB kablusunu kullanın. Sonra, sürücü yazılımını başlatın.

### Bir PC Kamera Olarak Kullanma









Bu dijital fotoğraf makinesi, Microsoft'un DirectShow® teknolojisi ile uyumludur. Bu makineyi, kendi canlı videonuzu göstermek ya da arkadaşlarınızla video sohbet yapmak için Microsoft'un NetMeeting programı ile kullanabilirsiniz.

### Özellikler

Ürün Tipi:	Dijital Fotoğraf Makinesi / Video Kamera
Resim Çözünürlüğü:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) - yazılım enterpolasyonu
Görüntü Sensörü:	2.0M piksel CMOS sensör
Lens:	Sabit (Makro/Normal) f = 9.8 mm
Odak Aralığı:	Normal 70cm ~ sonsuz Makro 40cm ~ 65cm
Diyafram:	F2.8
Arabirimi:	USB
Deklanşör Hızı:	1/15 ~ 1/4000 saniye
Yerleşik Bellek:	16 MB SDRAM
Kendinden Zamanlayıcı:	10 saniye
Video Çerçeve Hızı:	15~20 fps
Zasilanie	İçindekî şarj edilebilir pil
Boyutları/Ağırlık:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

## Polski


### Zapoznaj się z Twoją kamerą

- Przycisk spustu:** Naciśnij go aby zrobić zdjęcie lub potwierdzić ich usunięcie.
- Wskaźnik samowyzwalacza:** Błyska, gdy samowyzwalacz odlicza czas.
- Celownik** (przedni obwór)
- Obiektyw:** Zakres ostrości: od 70 cm do nieskończoności.
- \* Nigdy nie zasłaniaj palcami obiektywu.** Ponieważ ten model kamery jest mały i ma oddzielny celownik, może się zdarzyć, że zasłonięz palcami obiektyw i zdjęcie nie uda się.
- Pokrętko wyboru trybu**  
**makrofotografii:** Użyj pokrętki wyboru trybu makrofotografii (ikona ) tylko gdy robisz zdjęcia obiektów odległych o 40-65 cm.
- \* Gdy robisz zdjęcia z dowolnej innej odległości, ustaw pokrętkę na standardowy zakres ostrości (ikona ) .**
- Uchwyt do paska na rękę**
- Wyłącznik:** Naciśnij, aby włączyć aparat. Naciśnij powtórnie, aby go wyłączyć.
- Przycisk wyboru trybu pracy:** Wybiera kolejne pięć stanów:  Bardzo wysoka rozdzielczość (2048 x 1536) - interpolacja programowa.  Wysoka rozdzielczość (1600 x 1200)  Niska rozdzielczość (640 x 480)  Klip wideo pozwala na nagranie klipu wideo (320 x 240).
- Samowyzwalacz:** Samowyzwalacz jest ustawiony na 10 sekund. (1200 x 1600)
- Przycisk wyboru usuwania:**  Usuń ostatnio zrobione zdjęcie  Usuń wszystkie zdjęcia
- Port USB:** Pozwala połączyć kamerę z komputerem za pomocą krótkiego kabla USB dostępnego w komplecie kamery.
- Wyświetlacz LCD:** Wyświetla aktualne ustawienia.
- Celownik** (okular)
- Wskaźnik zasilania:** Zielony wskaźnik LED oznaczający stan aktywności kamery.
- Przycisk Reset**

### a.Ładowanie baterii

- Gdy używasz kamery po raz pierwszy, podłącz kabel USB do kamery i komputera, aby naładować baterie. Dla zwiększenia czasu życia baterii i osiągnięcia jej pełnej pojemności pierwsze ładowanie powinno trwać więcej niż 3 godziny. Po pierwszym użyciu naładuj ponownie baterie aż do momentu, gdy wskaźnik samowyzwalacza zgasnie (około 2,5 godzin). **Uwaga:** Wskaźnik samowyzwalacza świeci czerwono w czasie ładowania baterii, wyłącza się gdy baterie zostaną całkowicie naładowane.
- Całkowicie naładowane baterie wystarczą na 1 godzinę ciągłego używania kamery. W stanie gotowości kamera może pozostawać przez ok. 1 tydzień. Gdy baterie są rozładowane, wystarczą tylko na podtrzymywanie przez 20 godzin.

#### Ostrzeżenie:

- Gdy nie ma baterii, wszystkie zdjęcia są usuwane automatycznie.
- Gdy baterie zostaną rozładowane,  zacznie migać przez 5 sekund a następnie kamera zostanie wyłączone automatycznie aby oszczędzić baterie. Przeladuj niezwłocznie wszystkie zdjęcia do komputera.
- Jeżeli kamera nie ma być długo używana, niezwłocznie przeladuj zdjęcia do komputera.

### b.Włączanie kamery

Naciśnij wyłącznik. Zielony wskaźnik zapali się.




### c.Robienie zdjęć

- Naciśnij **spust** aby zrobić zdjęcie.

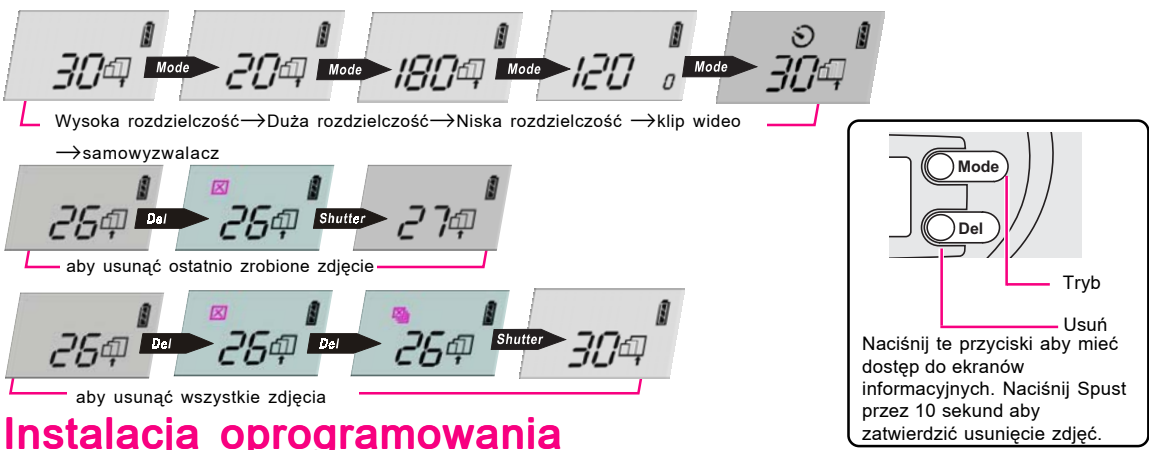
**Używanie samowyzwalacza:**

- Naciśnij przycisk **Mode** aby wybrać ikonę . Wskaźnik samowyzwalacza będzie migać przez 10 sekund po wciśnięciu **Spustu** a następnie zostanie wykonane zdjęcie.

**Nagrywanie wideoklipów:**

- Naciśnij **Przycisk wyboru trybu pracy** tyle razy, aby wybrać ikonę  ( pojawia się zgodnie z ruchem wskazówek zegara), a następnie wcisnąć **Spust** ( błyska) aby zacząć nagrywanie. Naciśnij przycisk **spustu** ponownie aby zakończyć nagrywanie.

## Przyciski ułatwiające nawigację



### Instalacja oprogramowania

Zainstaluj oprogramowanie przed podłączeniem kamery do komputera. Aby dowiedzieć się więcej o oprogramowaniu, zajrzyj do Pomocy online.

### Instalowanie sprzętu

Użyj dostarczonego kabla USB do połączenia Twojej kamery z komputerem. Następnie uruchom oprogramowanie.









### Używanie urządzenia jako kamery komputerowej

Ten aparat jest zgodny z technologią Microsoft® DirectShow®. Możesz używać go z programem Microsoft NetMeeting aby wyświetlić na ekranie Twój klip wideo lub.

Dane techniczne	
Typ produktu:	Cyfrowy aparat fotograficzny / Kamera wideo
Rozdzielczość obrazu:	Kamera komputerowa 640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) - interpolacja programowa
Czujnik obrazu:	Element światłoczuły: CMOS 2,0 megapikseli
Obiektyw:	Stalogniskowy (makro/standard) f = 9.8 mm
Zakres ostrości:	standard od 70 cm do nieskończoności makro od 40 do 65 cm
Przyślona:	F2.8
Interfejs:	USB
Prędkość migawki:	1/15 - 1/4000 s
Pamięć wewnętrzna:	16 MB SDRAM
Samowyzwalacz:	10 sekund
Częstotliwość klatek wideo:	15~20 k/s
Zasilanie	Wewnętrzny akumulator
Wymiary/Cieężar:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

## Ελληνικά


### Γνωρίστε την ψηφιακή σας φωτογραφική μηχανή

- Κουμπί κλείστρου:** Πατήστε το για να τραβήξετε μια φωτογραφία ή για να τραβήξετε την διαγραφή εικόνας(ων).
- Ενδείξη χρονοδιακόπτη:** Αναβοσβήνει κατά την αυτοεπιλογή μέτρηση του χρονοδιακόπτη.
- Σκόπευτρο** (μπροστινή όψη)
- Φακός:** Εύρος εστίασης: 70 cm ÷ άπειρο. \* Μην τοποθετείτε τα δαχτυλά σας μπροστά στο φακό. Καθώς αυτή η κάμερα έχει μικρό μέγεθος και χειριστά σκόπευτρο, μπορεί κάποιος κατά λάθος να βάλει τα δαχτυλά του/της πάνω στο φακό και να εμποδίσει τη λήψη.
- Κουμπί επιλογής μάκρο:** Χρησιμοποιήστε το κουμπί μακροφωτογράφισης (εικονίδιο ) μόνο για να τραβήξετε φωτογραφίες από απόσταση 40cm-65cm.
- Κουμπί επιλογής μακρο:** Χρησιμοποιήστε το κουμπί μακροφωτογράφισης (εικονίδιο ) μόνο για να τραβήξετε φωτογραφίες από απόσταση 40cm-65cm.
- Wskaźnik zasilania:** Zielony wskaźnik LED oznaczający stan aktywności kamery.
- Przycisk Reset**
- Κουμπί κατάστασης λειτουργίας:** Μπορείτε να επιλέξετε πέντε ρυθμίσεις:  Πολύ υψηλή ανάλυση (2048x1536) — με παρεμβολή ειδικού λογισμικού.  Υψηλή ανάλυση (1600x1200)  Χαμηλή ανάλυση (640x480)  Βιντεοκλιπ: η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να βιντεοσκοπήσετε μια ταινία μικρής διάρκειας. (320x240)
- Αυτόματος χρονοδιακόπτης:** Ο χρονοδιακόπτης είναι ρυθμισμένος στα δέκα δευτερόλεπτα. (1600x1200)
- Κουμπί επιλογής διαγραφής:**  Διαγραφή της τελευταίας εικόνας  Διαγραφή όλων των εικόνων
- Θύρα USB:** Σας επιτρέπει να συνδέσετε την κάμερα με τον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB που θα βρείτε στη συσκευασία της κάμερας.
- Θόδηη LCD:** Σε αυτή την οθόνη εμφανίζονται οι ρυθμίσεις της κάμερας.
- Σκόπευτρο** (όψη ματιού)
- Ενδείξη λειτουργίας:** Η πράσινη λυχνία (LED) είναι αναμμένη όταν η κάμερα είναι ενεργοποιημένη.
- Κουμπί επαναφοράς (Reset)**

### α. Φόρτιση των μπαταριών

- Πριν χρησιμοποιήσετε την κάμερα για πρώτη φορά, συνδέστε την με το καλώδιο USB σε έναν υπολογιστή για να φορτίσετε τις μπαταρίες. Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών και να επιτύχετε το μέγιστο φορτίο, την πρώτη φορά η φόρτιση θα πρέπει να διαρκέσει περισσότερο από 3 ώρες. Μετά την πρώτη φορά, επαναφορτίστε τις μπαταρίες μέχρι να σβήσει η ένδειξη του χρονοδιακόπτη (περίπου 2,5 ώρες). **Σημείωση:** Κατά την επαναφόρτιση των μπαταριών, η φωτεινή ένδειξη του χρονοδιακόπτη παραμένει κόκκινη και σβήνει όταν οι μπαταρίες φορτιστούν πλήρως.
- Οι πλήρως φορτισμένες μπαταρίες διαρκούν 1 ώρα με συνεχή λειτουργία της κάμερας. Όταν η κάμερα είναι σε κατάσταση αναμονής, διαρκούν 1 εβδομάδα. Όταν οι μπαταρίες έχουν χαμηλό φορτίο, διαρκούν 20 ώρες εφόσον η κάμερα είναι σε κατάσταση αναμονής.

#### Προειδοποίηση:

- Όταν από την κάμερα αφαιρεθούν οι μπαταρίες, όλες οι αποθηκευμένες φωτογραφίες θα διαγραφούν αυτόματα.
- Όταν οι μπαταρίες έχουν χαμηλό φορτίο, το εικονίδιο  αρχίζει να αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, η κάμερα απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση ενέργειας. Μεταφέρετε αμέσως όλες τις αποθηκευμένες φωτογραφίες στον υπολογιστή σας.
- Αν η κάμερα παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε κατάσταση αναμονής, μεταφέρετε αμέσως τις αποθηκευμένες φωτογραφίες στον υπολογιστή σας.


### β. Ενεργοποίηση της κάμερας

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της κάμερας. Ανάβει η πράσινη ένδειξη λειτουργίας της κάμερας.




### γ. Λήψη φωτογραφιών

- Για να τραβήξετε μια φωτογραφία, πατήστε το κουμπί του **Κλείστρου**.

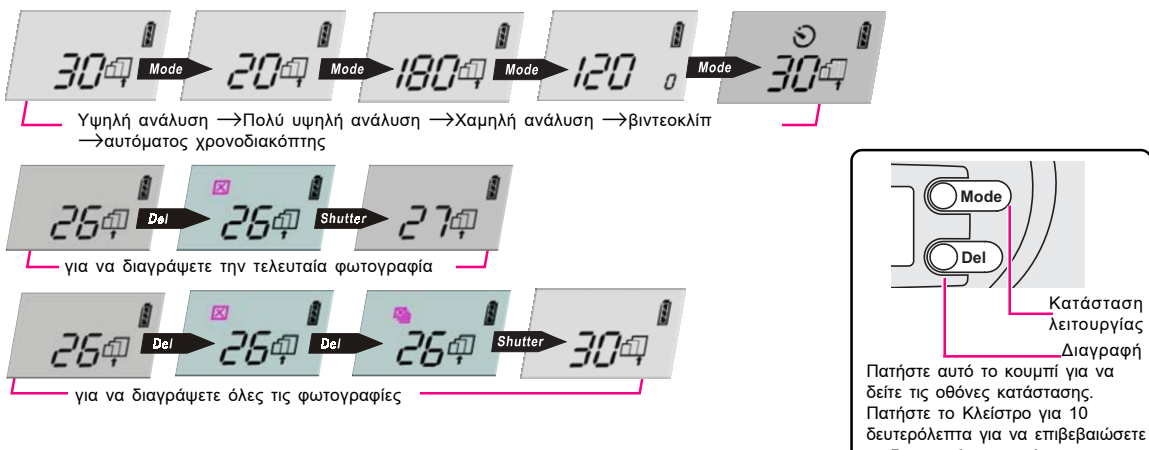
**Για να τραβήξετε μια φωτογραφία χρησιμοποιώντας το χρονοδιακόπτη:**

- Πατήστε το κουμπί **Κατάστασης λειτουργίας (Mode)** και επιλέξτε το εικονίδιο . Η ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα αναβοσβήνει για δέκα δευτερόλεπτα αφού πατήσετε το **Κλείστρο** και θα ακολουθήσει η λήψη της φωτογραφίας.

**Για να βιντεοσκοπήσετε ταινίες μικρής διάρκειας:**

- Πατήστε κατ'επανάληψη το κουμπί **Κατάστασης λειτουργίας (Mode)** για να επιλέξετε το εικονίδιο  (το  ανάβει διαδοχικά σε μία από τις διαθέσιμες ρυθμίσεις κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού), και μετά πατήστε το **Κλείστρο** (αναβοσβήνει το ) για να αρχίσετε την εγγραφή. Για να διακόψετε την εγγραφή, πατήστε ξανά το **Κλείστρο**.

## Κουμπιά για ευκολότερη πλοήγηση



### Εγκατάσταση λογισμικού

Εγκαταστήστε το λογισμικό πριν συνδέσετε την ψηφιακή φωτ ογραφική μηχανή στον υπολογιστή σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια.

### Εγκατάσταση εξοπλισμού

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδέσετε την ψηφιακή φωτογραφική μηχανή στον υπολογιστή σας. Μετά, κάντε έναρξη του προγράμματος οδηγησης.

### Χρησιμοποιήστε την ως ψηφιακή κάμερα για PC

Αυτή η ψηφιακή κάμερα είναι συμβατή με την τεχνολογία DirectShow® της Microsoft. Μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε με την εφαρμογή NetMeeting της Microsoft για να προβάλετε τα προσωπικά σας ζωντανά βίντεο ή για να συνομιλήσετε ζωντανά με τους φίλους σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Τύπος προϊόντος:	Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή / Βιντεοκάμερα
Κάμερα για PC	Κάμερα για PC
Ανάλυση εικόνας:	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA) 2048 x1536 (QXGA) - με παρεμβολή ειδικού λογισμικού
Αισθητήρας εικόνας:	Αισθητήρας CMOS 2,0M pixels
Φακός:	Σταθερός (Μακρο/Κανονική Λήψη) f = 9,8 mm
Εύρος εστίασης:	Κανονική 70cm ~ άπειρο Μακροφωτογράφιση 40cm ~65cm
Ώνιομα φακού:	F2.8
Διασύνδεση:	USB
Ταχύτητα κλείστρου:	1/15 - 1/4000 δευτερολέπτου
Μόνιμη μνήμη:	16 MB SDRAM
Χρονοδιακόπτης:	10 δευτερόλεπτα
Συχνότητα καρτέ βίντεο:	15~20 fps
Εξοπλισμός	Εσωτερική επαναφορτιζόμενη μπαταρία
Διαστάσεις/Βάρος:	69 mm x 47 mm x 11 mm 40 g



# Цифровая камера

## Начало работы

### Русский

#### Знакомство с цифровой камерой

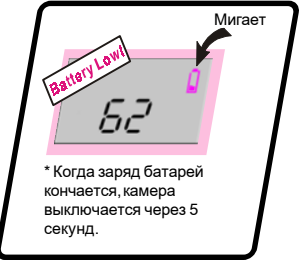
- Кнопка затвора (Shutter):** нажмите на нее, чтобы сделать снимок или подтвердить удаление изображений.
- Индикатор встроенного таймера:** мигает, когда производится обратный отсчет времени.
- Видоискатель** (входное отверстие)
- Объектив:** Диапазон фокусных расстояний: от 70 см до бесконечности.  
\* Никогда не держите пальцы перед объективом. Поскольку камера мала, а видоискатель расположен отдельно, ваши пальцы могут закрыть поле зрения.
- Переключатель режима макросъемки:** Используйте переключатель режима макросъемки (значок "🦋") только при съемке на расстоянии от 40 до 65 см.  
\* При съемке на любом другом расстоянии установите переключатель в положение, соответствующее нормальному фокусному расстоянию (значок "👤").
- Отверстие для крепления ремешка**
- Кнопка включения питания:** нажмите на нее, чтобы включить вашу камеру.
- Кнопка выбора режима (Mode):** циклический выбор из 5 режимов:  
📷 Сверхвысокое разрешение (2048x1536) – программная интерполяция.  
📷 Высокое разрешение (1600x1200)  
📷 Низкое разрешение (640x480)  
📷 Режим видеосъемки: возможность записи короткого видеофрагмента (320x240)  
🕒 Встроенный таймер: устанавливается на 10 секунд (1600x1200)
- Кнопка удаления:**  
🗑 Удалить последнее изображение  
🗑 Удалить все изображения
- Порт USB:** позволяет соединить камеру с компьютером с использованием входящего в комплект компактного USB-кабеля.
- ЖК-дисплей:** отображает установк.
- Видоискатель** (окуляр)
- Индикатор питания:** зеленый индикатор указывает на то, что камера включена.
- Кнопка перезагрузки**

#### А.Перезарядка батарей

- Если вы впервые используете камеру, соедините ее с помощью USB-кабеля с ПК, чтобы зарядить батареи. Чтобы продлить срок работы батарей и использовать их полную емкость, в первый раз заряджайте батареи более 3 часов. Впоследствии заряжайте батареи до тех пор, пока не погаснет индикатор встроенного таймера (это занимает примерно 2,5 часа). **Примечание:** Индикатор встроенного таймера светится красным в процессе зарядки батарей и гаснет, когда батареи полностью зарядились.
- Полностью заряженные батареи позволяют работать с камерой в течение 1 часа. В режиме ожидания время работы батарей составляет 1 неделю. При низком уровне заряда время работы в режиме ожидания составляет до 20 часа.

##### Предупреждение:

- Если вынуть батареи, все сохраненные изображения будут автоматически стерты.
- При низком уровне заряда значок "🔋" будет мигать в течение 5 секунд, после чего камера автоматически выключится с целью экономии энергии. В этом случае немедленно загрузите все сохраненные снимки на ваш ПК.
- Если камера не будет использоваться в течение длительного периода времени, немедленно загрузите сохраненные снимки на ваш ПК.



#### В.Включение питания

Нажмите на кнопку питания. Индикатор питания загорится зеленым.

#### В.Фотосъемка

- Нажмите на кнопку затвора, чтобы сделать снимок.

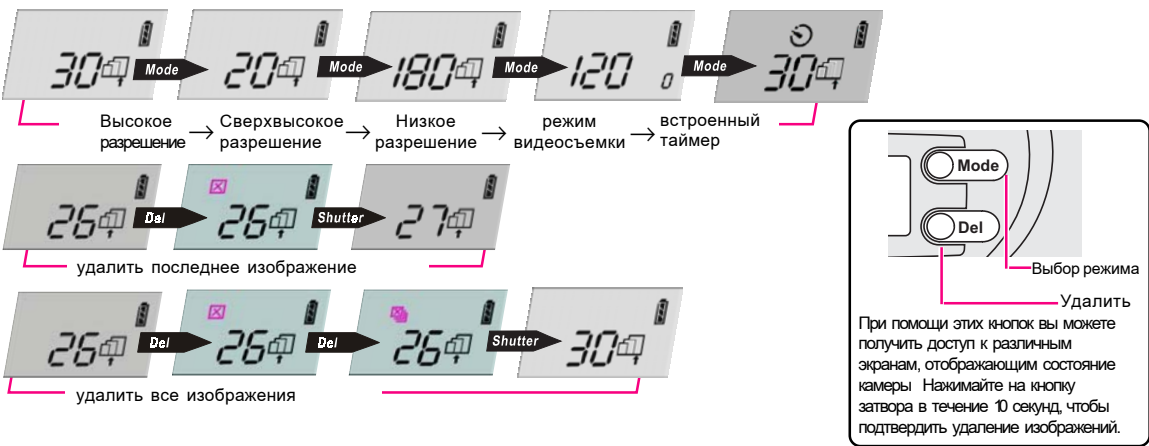
##### Чтобы сделать снимок с использованием встроенного таймера:

- Нажмите на кнопку выбора режима (Mode) и выберите значок "🕒". После нажатия на кнопку затвора индикатор встроенного таймера будет мигать в течение 10 секунд, затем будет сделан снимок.

##### Чтобы записать короткий видеофрагмент:

- Нажмите на кнопку выбора режима (Mode) несколько раз и выберите значок "📹" (значок "📹" будет появляться несколько в направлении по часовой стрелке), затем нажмите на кнопку затвора (значок "📹" начнет мигать), чтобы начать запись. Чтобы остановить запись, снова нажмите на кнопку затвора.

#### Кнопки для удобной навигации



#### Установка программного обеспечения

Установите ПО до того, как соединить цифровую камеру с вашим ПК. За дополнительной информацией об этом ПО обратитесь к онлайн-овой справке.

#### Установка камеры

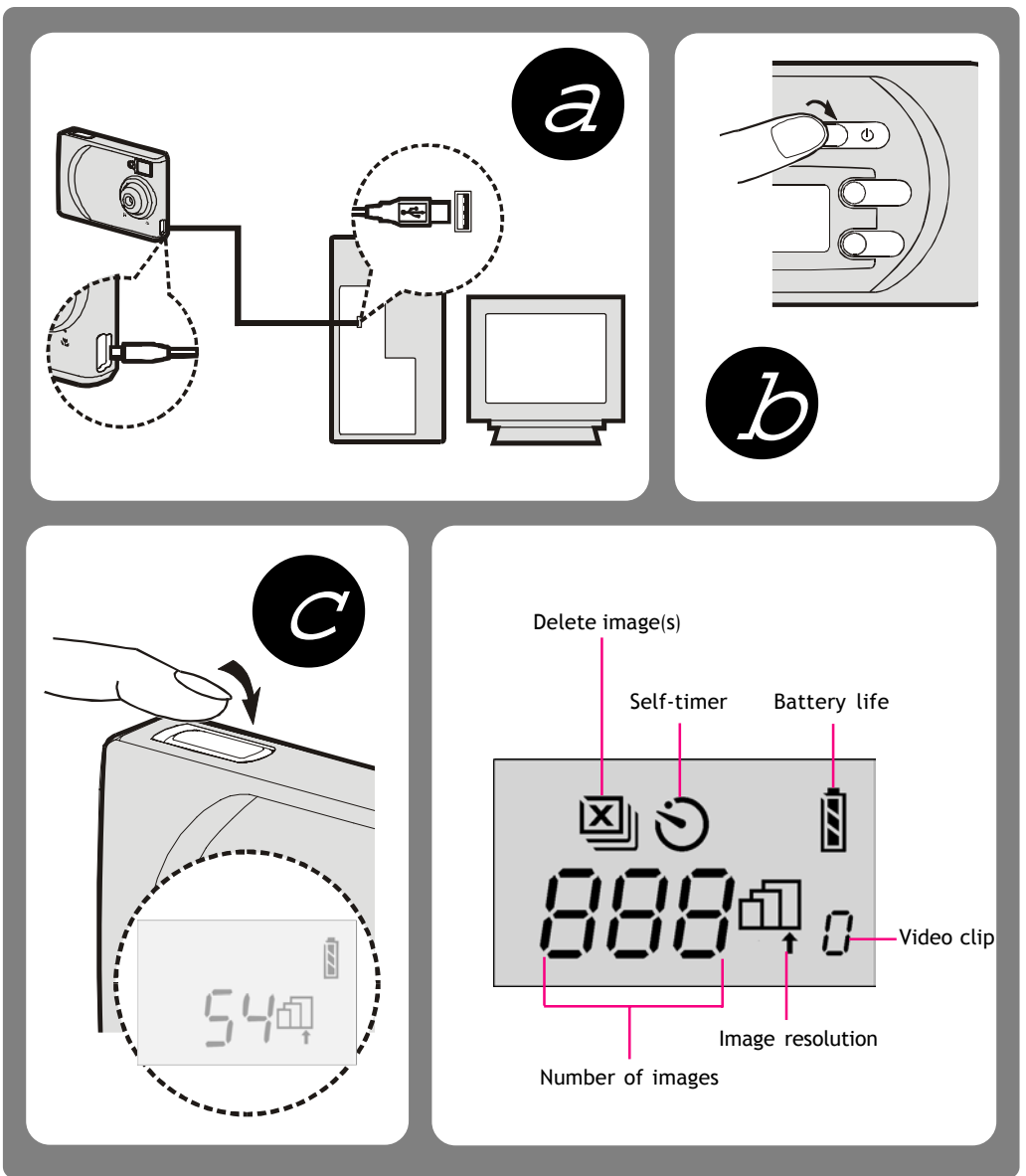
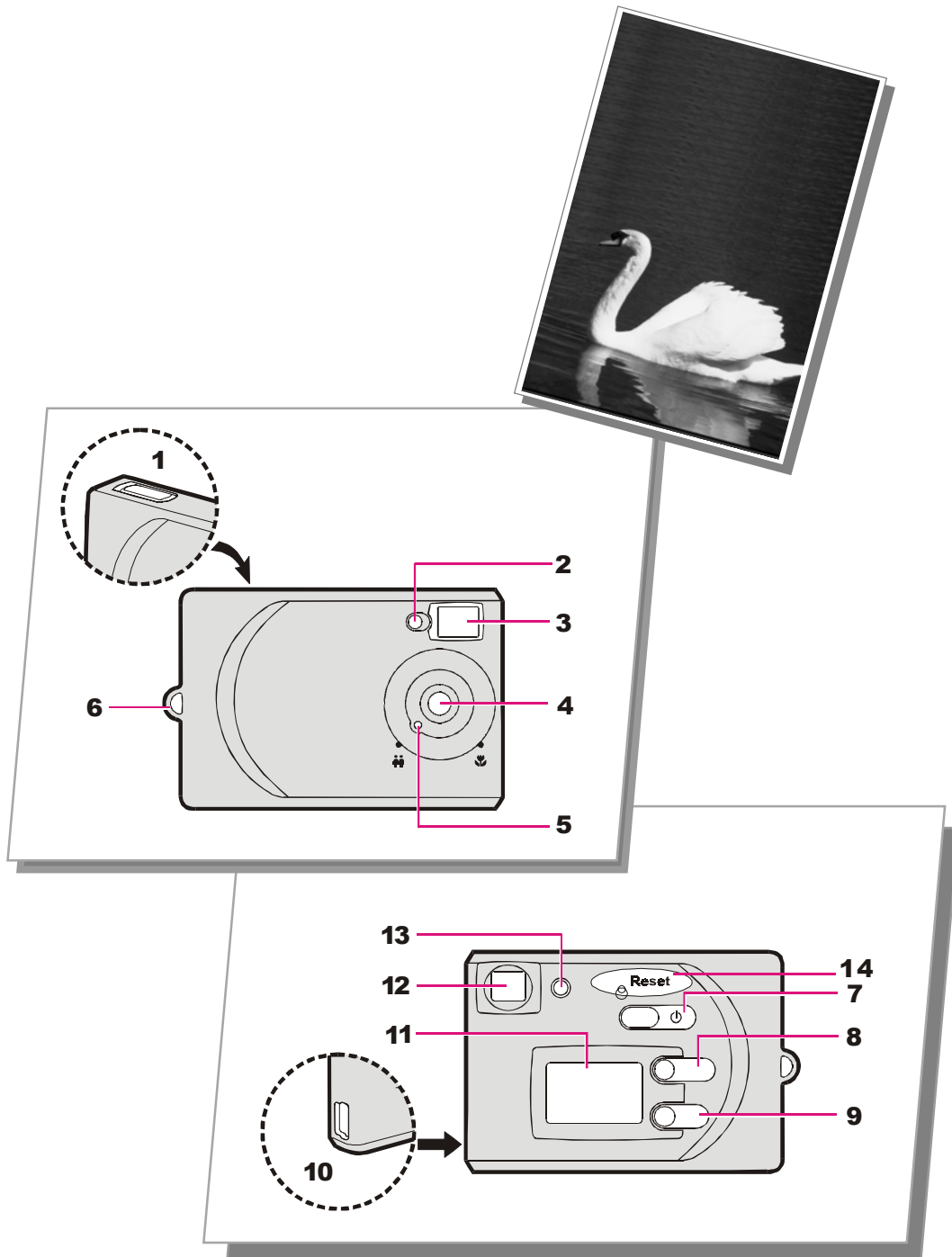
Используйте прилагаемый USB-кабель, чтобы соединить цифровую камеру с вашим ПК. Затем запустите ПО драйвера.

#### Работа в режиме PC-камеры

Эта цифровая камера совместима с технологией DirectShow® корпорации Microsoft. Вы можете использовать программу NetMeeting корпорации Microsoft, чтобы просматривать живое видео или устраивать видеоконференции с вашими друзьями..

#### Спецификации






Тип продукта:	Цифровая фото- и видеокамера PC-камера
Разрешение изображения:	640 x 480 (VGA) 600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) – программная интерполяция
Оптический сенсор:	КМОП-сенсор с разрешением 2,0 мегапиксела
Объектив:	Объектив с фиксированным фокусом (режимы обычной съемки и макросъемки), фокусное расстояние f = 9,8 мм
Диапазон фокусных расстояний:	Обычная съемка: от 70 см до бесконечности Макросъемка: от 40 см до 65 см
Апертура:	F2,8
Интерфейс:	USB
Скорость срабатывания затвора:	от 1/15 до 1/4000 с.
Встроенная память:	16 Мб SDRAM
Встроенный таймер:	10 с.
Частота кадров (видео):	15~20 кадров в секунду
Питание:	Встроенный аккумулятор
Габариты/Вес:	69 x 47x 11 мм/40 г










## 繁體中文

### 相機各部位介紹

- 快門鍵：輕輕將快門鍵按到底，便可以拍攝照片或確認是否刪除照片
- 自拍指示燈：當自拍倒數計時，此指示燈會閃爍
- 觀景窗（前方）
- 鏡頭：焦距：7.0公分以上  
請勿將手指碰觸鏡頭以免影響鏡頭壽命與拍攝畫面品質
- 近拍選擇開關：當相機與實體拍攝距離在40到65公分，將開關切至近拍模式“”。當拍攝距離大於65公分時，切至正常模式“”
- 繩帶扣環
- 電源鍵：按下此鍵開啟或關閉電源
- 功能鍵：連續按下此鍵下列選項會依序循環出現在顯示幕上
  -  超高品質（2048x1536 像素）（經由軟體插點）
- 照片刪除鍵：
  -  一次刪除一張照片
  -  一次刪除所有照片
- USB連接埠：接上隨機附贈的USB連接線至電腦，便可將拍攝的照片傳送到電腦
- LCD顯示幕：顯示相機相關設定
- 觀景窗（後方）
- 電源指示燈：當LED指示燈亮起綠燈，即為開機狀態。
- Reset功能


## 简体中文

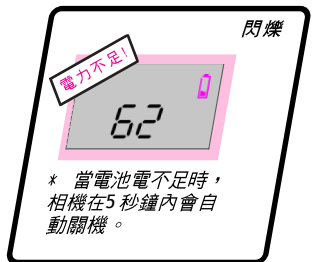
### 相机各部位介绍

- 快门键：轻轻将快门键按到底，便可以拍摄照片或确认是否删除照片
- 自拍指示灯：当自拍倒数计时，此指示灯会闪烁
- 观景窗（前方）
- 镜头：焦距：7.0 厘米以上  
请勿将手指碰触镜头以免影响镜头寿命与拍摄画面品质
- 近拍选择开关：当相机与实体拍摄距离在40到65厘米，将开关切至近拍模式“”。当拍摄距离大于65 厘米时，切至正常模式“”
- 绳带扣环
- 电源键：按下此键开启或关闭电源
- 功能键：连续按下此键下列选项会依序循环出现在显示屏上
  -  超高品质（2048 x 1536像素）（通过软件插值）
- 照片删除键：
  -  一次删除一张照片
  -  一次删除所有照片
- USB接口：接上随机附赠的USB电缆到计算机，便可将拍摄的照片传送到计算机
- LCD显示屏：显示相机相关设定
- 观景窗（后方）
- 电源指示灯：当LED指示灯亮起绿灯即为开机状态。
- Reset功能

#### a. 電池充電

- 當第一次使用此相機時，以U S B接線將相機與電腦連接上，進行電池充電。為了增長電池壽命以及將電力充至全滿的狀態，第一次充電時間需超過三小時。經過充電一次，以後只需充電至自拍指示燈不亮為止即可（約2.5小時）。附註：正在進行充電時，自拍指示燈會出現紅燈恆亮的狀態，當充電飽時紅燈會自動熄滅。
- 電池充滿電後，在持續拍攝的情況下，可維持1小時，如果不使用，在電源關閉的情況下，電池能量將於一個星期後耗盡，若處於低電力的情況下，則只能維持20個小時。

- 警告：
- 當電池沒電時，所有儲存的相片會自動被消除。
  - 當電池電力不足時，“ ”開始閃爍5秒鐘。接著相機會自動關機以節省電力，此刻請迅速將儲存的相片轉載至電腦上。
  - 如果相機將維持長時間待機狀態，此刻也請迅速將儲存的相片轉載至電腦上。







#### b. 開啟相機電源

- 按下相機電源後，綠色電源指示燈會亮起。

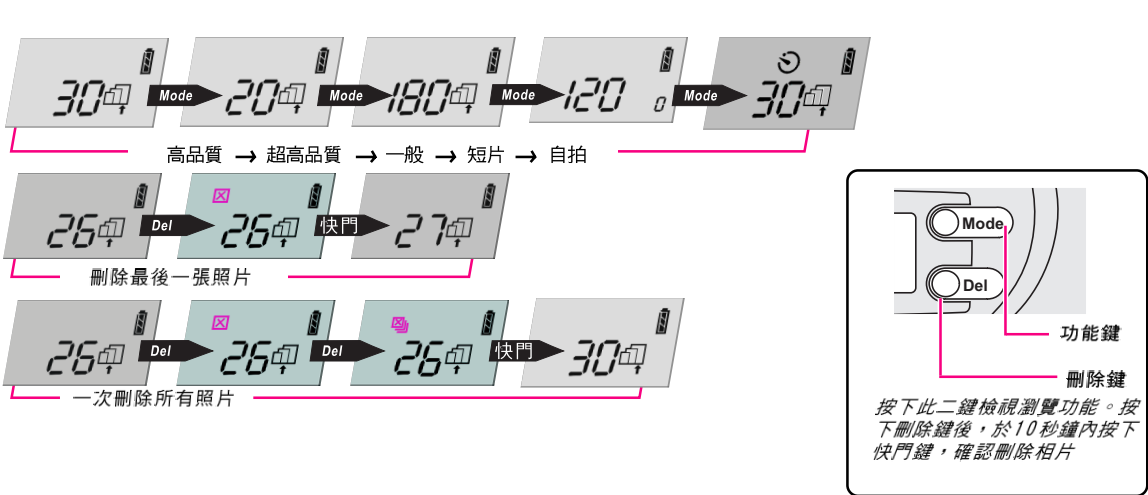
#### c. 開啟拍攝

- 要拍照時，輕輕按下快門鍵。

- 拍攝自拍相片：
- 按下功能鍵數次選擇“”，在按下快門鍵後，自拍指示燈會閃爍10秒鐘，然後拍下相片。

- 拍攝短片：
- 按下功能鍵數次選擇“”，（“”會重覆地以順時鐘方向移動閃爍），之後按下快門鍵（“”閃爍）開始進行拍攝。欲結束拍攝，再次按下快門鍵即可。

### 簡易瀏覽功能



### 軟體安裝

在進行相機與電腦連接前，請先安裝軟體。如果要對這些軟體有更進一步的了解，請參考線上輔助說明。

### 安裝硬體

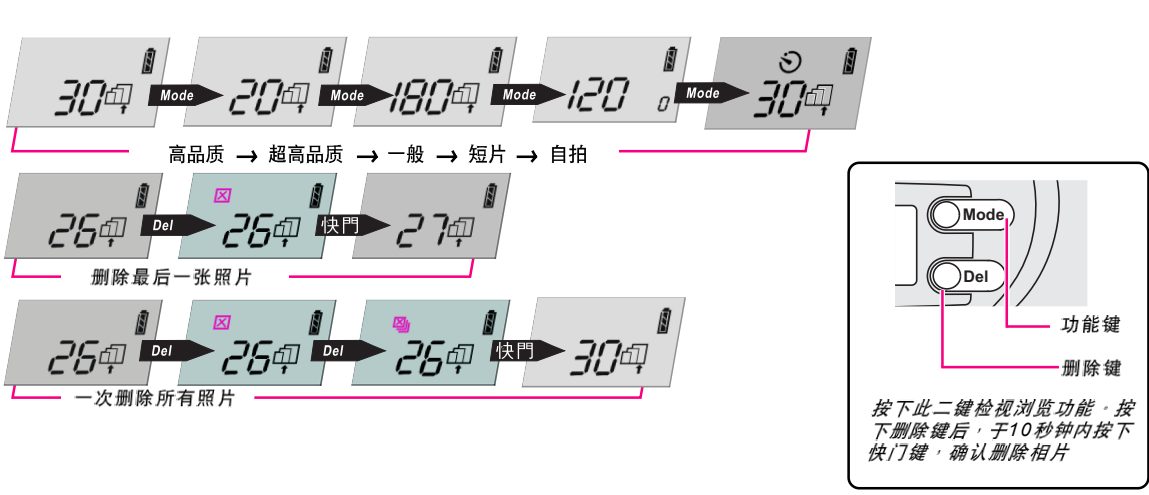
接上隨機附贈的USB連接線至電腦，然後啟動驅動程式。

### 視訊攝像機功能

此數位相機與Microsoft's DirectShow™技術相容，您可以利用相機搭配Microsoft's NetMeeting從電腦傳送個人即時影像或進行網上即時影像聊天。

產品規格	
產品類型：	數位相機/視訊攝像機
影像解析度：	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA)
感光元件：	2048 x 1536 (QXGA)（軟體插點）
鏡頭：	200萬像素CMOS
焦距：	固定（近拍模式/遠拍模式） f = 9.8 毫米
光圈：	正常模式70毫米～無限遠 近拍模式40～65毫米
傳輸介面：	F2.8
傳輸介面：	USB
快門速度：	1/15～1/4000秒
記憶體介紹：	16 MB SDRAM
自拍：	10秒延遲
影像傳輸速度：	15-20 fps
電源：	內建可充電式電池
尺寸/重量：	69 x 47 x 11 毫米/40 克

### 简易浏览功能



### 软件安装

在进行相机与计算机连接前，请先安装软件。如果对这些软件有更进一步的了解，请参考在线辅助帮助。

### 安装硬件

接上随机附赠的USB电缆至计算机，然后启动驱动程序。



### 视频摄像机功能

此数码相机与Microsoft DirectShow™兼容，您可以通过Microsoft NetMeeting™相机从计算机传送到个人动态图像进行网上实时可视会谈。

产品规格	
产品类型：	数码相机/视频摄像机
图像分辨率：	640 x 480 (VGA) 1600 x 1200 (UXGA)
感光元件：	2048 x 1536 (QXGA)（软体插点）
镜头：	200万像素CMOS
焦距：	固定（近拍模式/远拍模式） f = 9.8 毫米
光圈：	正常模式70厘米～无限远 近拍模式40～65厘米
传输接口：	F2.8
传输接口：	USB
快门速度：	1/15～1/4000秒
储存媒介：	16 MB SDRAM
自拍：	10秒延迟
图像传输速度：	15-20 fps
电源：	内置可充电式电池
尺寸/重量：	69 x 47 x 11 毫米/40 克

## 한국어


### 디지털 카메라 살펴보기

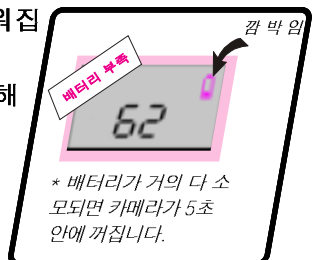
- 셔터 버튼: 이 버튼을 눌러 이미지를 캡처하거나 이미지를 삭제합니다.
- 셀프 타이머 표시등: 셀프 타이머가 카운트다운 중일 때 깜빡입니다.
- 파인더 (앞쪽)
- 렌즈: 초점 범위: 7.0 cm ~무한.
  - 절대 손가락을 렌즈 위에 놓지 마십시오. 이 카메라는 작고 분리된 파인더가 있어 손가락을 렌즈 위에 놓으면 시야가 가려질 수 있습니다.
- 매크로 선택 다이얼: 사진을 40cm – 65cm 거리에서 찍을 경우에만 매크로 선택 다이얼 ( 아이콘)을 사용하십시오. \* 그 외의 거리에서 사진을 찍을 때는 다이얼을 일반 초점 범위 ( 아이콘)으로 설정하십시오.
- 손잡이 끈 부착 홈
- 전원 버튼: 이 버튼을 누르면 디지털 카메라가 활성화됩니다. 다시 한번 누르면 카메라가 꺼집니다.
- 모드 버튼: 다섯 가지 선택 사항:
  - 최우수 해상도 (2048x1536)
  - 소프트웨어 필요
  - 고 해상도 (1600x1200)
  - 저 해상도 (640x480)
  - 비디오 클립: 짧은 영상을 녹화할 수 있습니다. (최대 320x240)
  - 셀프 타이머: 셀프 타이머는 10초로 설정되어 있습니다. (1600x1200)
- 삭제 버튼:
  - 마지막 이미지를 삭제합니다.
  - 모든 이미지를 삭제합니다.
- USB 포트: 패키지에 제공된 USB 케이블로 컴퓨터에 연결할 수 있습니다.
- LCD: 설정 내용을 디스플레이 합니다.
- 전원 표시등: 전원 표시등에 녹색 불이 들어오면 카메라가 활성화된 것입니다.
- 라셋 기능



#### a. 배터리 재충전

- 카메라를 처음으로 사용할 경우, USB 케이블을 카메라와 PC에 연결하여 배터리를 충전하십시오. 배터리 수명을 연장하고 용량을 모두 사용하려면 처음 충전 시 3시간 이상 충전해야 합니다. 처음 충전 이후로는 셀프 타이머 표시등이 꺼질 때까지 배터리를 재충전하십시오. (대략 2.5 시간). 주의: 배터리가 재충전되는 동안 셀프 타이머 표시등에 빨간 불이 들어오며 충전이 끝나면 꺼집니다.
- 충전이 완료된 배터리는 계속 사용 시 1시간 사용할 수 있으며 대기 기간은 1주일입니다. 배터리가 부족한 경우 대기 기간은 20시간으로 줄어듭니다.





- 경고:
- 배터리가 없을 경우, 저장된 모든 사진이 자동으로 지워집니다.
  - 배터리가 부족하면, " "이 5초간 깜박인 후 절전을 위해 카메라가 자동으로 꺼집니다. 저장된 모든 사진을 즉시 PC에 로드하십시오.
  - 카메라가 긴 시간 대기 상태에 있을 경우, 저장된 사진을 즉시 PC에 로드하십시오.



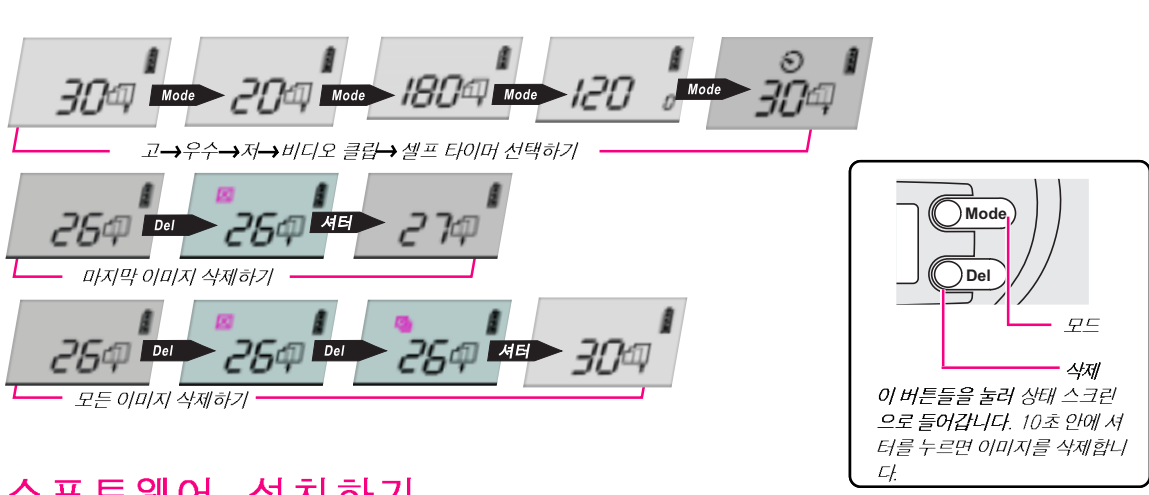
#### b. 카메라 전원 켜기

전원 버튼을 누릅니다. 녹색 전원 표시등에 불이 들어옵니다.

#### c. 사진 찍기

- 사진을 찍으려면 셔터 버튼을 누릅니다.
- 셀프 타이머로 사진 찍기:
  - 모드 버튼을 눌러  아이콘을 선택합니다. 셔터를 누르면 셀프 타이머 표시등이 10초간 깜박인 후 사진을 찍습니다.
- 짧은 영상 녹화하기:
  - 모드 버튼을 계속 눌러 " "아이콘을 선택합니다 (" "가 시계 방향으로 돌아가며 불이 들어옵니다). 이제, 셔터 (" blinks)를 눌러 녹화를 시작합니다. 녹화를 정지하려면 다시 셔터를 누릅니다.

### 사용 버튼



### 소프트웨어 설치하기

이 디지털 카메라를 컴퓨터에 연결하기 전에 소프트웨어를 설치하십시오. 소프트웨어에 관한 정보는 온라인 도움말을 참조하십시오.

### 하드웨어 설치하기

제공된 USB 케이블을 디지털 카메라와 컴퓨터에 연결한 후, 드라이버 소프트웨어를 시작합니다.

### PC 카메라로 사용

이 디지털 카메라는 Microsoft의 DirectShow™ technology와 호환됩니다. 이 카메라를 Microsoft의 NetMeeting에 사용하여 자신의 라이브 비디오를 디스플레이하거나 친구들과 비디오 채팅을 할 수 있습니다.

사양	
제품 타입:	디지털 스냅 카메라 / 비디오 카메라
PC 카메라:	PC 카메라
사진 해상도:	640 x 480 (VGA)1600 x 1200 (UXGA) 2048 x 1536 (QXGA) — 소프트웨어 필요
이미지 센서:	2.0M 픽셀 CMOS 센서
렌즈:	고정 (매크로/일반) f = 9.8mm
초점 범위:	일반 70cm ~ 무한 매크로 40cm ~65cm
구경:	F2.8
인터페이스:	USB
셔터 속도:	1/15 ~ 1/4000 초
내부 메모리:	16 MB SDRAM
셀프 타이머:	10 초
비디오 프레임 속도:	15~20fps (VGA) (메모리에 따라 다름)
전원:	충전 가능 배터리 내장
규격/무게:	69 mm x 47 mm x 11 mm/40 g

